



### EDITORIAL

# COMPAS DE ESPERA

Sin prisas, pero sin pausas, oímos decir una vez sí y otra también. La frase ha hecho fortuna y es cuña obligada, aunque no de la misma madera, en cualquier planteamiento político al uso, que es igual que decir en todos.

Estamos de acuerdo, pero menos. No queremos prisas, pero tampoco desestimamos a ultranza las pausas.

Pararse en el camino, puede ser una concesión o una necesidad.

En ocasiones, podrá interpretarse como desánimo. En otras, parecer titubeo impropio de los llamados a participar en las tareas de gobierno.

Algunas veces, se traducirá como narcisismo egocéntrico; y otras, como una vuelta al inmovilismo.

En cualquier caso, la subjetividad propia condicionará la panorámica dibujada «in mente» y, perfectamente, puede no ajustarse en nada a las reales motivaciones del compás de espera arbitrado entre dos singladuras consecutivas, porque, a la postre, los barcos no están hechos para navegar, sino para llegar a puerto.

De todas formas, la pausa, las pausas pueden ser un riesgo que convenga aceptar.

Para nosotros, soldados de a pie, la pausa puede equivaler a una llamada de atención. A escuchar la voz sonora del silencio. A mirar atrás, sin iras y sin nostalgias, porque sólo así puede conseguirse una visión integradora del futuro, que es lo que interesa e importa.

Puede ser ocasión para serenar los ánimos, clarificar las ideas y pensar. Vivimos un mundo desbordado de palabras. Todo lo etiquetamos en función de impresiones acústicas, sin estar seguros del valor y de la fidelidad de la resonancia. Muy pocas veces añadimos valores destilados en introspectiva reflexión.

Nos dejamos ir o, peor aún, llevar. Pensamos poco, y una pausa puede ser —no decimos que necesariamente lo sea— ocasión para examinarnos y escuchar la voz que todavía no tomó forma. Y sería bueno que así sucediese.

Una pausa no ha de ser, indefectiblemente, un tiempo muerto. Debe ser un completar lo que faltaba. Algo vivo y creador que haga rítmica la andadura y que ajuste los atalajes de la impedimenta que llevamos con nosotros.

Algo que remoce lo que el uso deterioró, o que salve la imprevisión de una partida de urgencia.

Las prisas suelen ser malas consejeras, y precisamente porque tenemos prisa, hemos de vestirnos despacio, con las pausas que el buen sentido reclame para que no tengamos que volver sobre lo actuado, perdiendo un tiempo doblemente precioso porque pudo haberse ahorrado de sujetar el corazón al imperio del pensamiento.

Que si el corazón no alienta, es que la vida languidece; resulta claro para todos. Pero debemos intentar que no lo sea menos, el convencimiento de que la razón ha de imponer su ley y mantener la vigencia de sus normas, para evitar que la gestación devenga en el alumbramiento de un monstruo.

Más que como factor de destrucción, el fuego ha de entenderse como don de Dios y conquista del hombre.

Y el fuego, también el interior, el que calienta los ánimos, particularmente por estos pagos y estas latitudes, ha de alentarse, avivarse, pero también contenerse.

Ha de ser instrumento dócil y no fuerza desencadenada. Debe saltar del hogar a la fragua, fundiendo todo cuanto el hombre es y cuanto el hombre posee.

Necesita ser dominado por la inteligencia, para que pueda ser, al mismo tiempo, conmemoración lustral y purificación colectiva.

Y conseguirlo, puede reclamar pausas, instrumentar compases de espera, al margen de anécdotas y cálculos y, sobre todo, de particulares y partidistas interpretaciones de los hechos.

Que las interpretaciones se ajusten lo más posible a la realidad, es problema personal del que derivan responsabilidades indelegables. ¡Allá cada cual con las suyas!

Pero como en ese entrecruzado de responsabilidades —y abordamos el tema que nos preocupa—, todos, absolutamente todos, tenemos algo que decir y que hacer, será bueno que intentemos dar la propia, que no ajena, interpretación de las cosas.

Las pausas pueden no ser inoperantes. Es materia opinable, por supuesto. Aventuramos nuestro propio criterio.

Y dejamos abierta la convocatoria, y con ella el interrogante de las opciones posibles y de las alternativas que tenemos a nuestra disposición.

A la par, la necesidad de despejar la incógnita. De pensar, en suma.

# BENICARLO

LIV

APUNTES PARA LA HISTORIA

— Año 1857 —

**22 marzo.** — Doña María Rosa García Gastran presenta su título de Matrona o Partera y pide autorización para ejercer su profesión, a la vez que solicita se prive a las que en el día desempeñan dicha función y que carecen de los requisitos que la Ley ordena, lo que así es aprobado por el Ayuntamiento.

**19 abril.** — La Corporación municipal acuerda se convoque al reverendo Sr. Cura de esta Villa, para que se sirva comparecer mañana, después de salir de la función de la iglesia, a esta Sala Capitular, donde se hallará reunido este Ayuntamiento, con cuantos datos crea conducentes para el arreglo parroquial de esta Villa.

**20 abril.** — Acude el Sr. Cura-Párroco, invitado por el Ayuntamiento, pues éste considera que nadie mejor que el Sr. Cura podía poner en conocimiento de este Ayuntamiento las necesidades parroquiales de esta Villa, conocidas como le serán las interioridades de ella, al objeto de poder dar cumplimiento a la circular del Sr. Gobernador de la Provincia, acordándose, después de las intervenciones de los Sres. Concejales y oídas las razones fundadas del señor Cura, lo siguiente:

«Que si bien se considera suficiente para la administración espiritual, la Parroquia, única que hay en la Villa, atendida la posición topográfica que ocupa ésta, su longitud, la costumbre de salirse a vivir en los veranos la gente labradora a sus casas de campo y las muchas familias que, destinadas a la navegación, se

van dedicando a tener sus viviendas en el Grao de este pueblo, punto donde se nota la mejora y aumento de población, hacen que se mire de absoluta necesidad el que se nombre dos ayudas de parroquia para la administración de los Santos Sacramentos, Celebración del Santo Sacrificio de la Misa y demás Actos Religiosos, que podrán estar situadas éstas: la una en la Capilla de Ntra. Sra. la Virgen del Mar, distante un cuarto de legua de la población, y en el mismo Grao, para que con más facilidad puedan las familias de aquella parte o extremo del pueblo instruirse en los dogmas de nuestra Santa Religión, cuya ayuda de parroquia podrá comprender todo el barrio del mar y nuestras anexas a él, que vendrán a componer el mil de 400 vecinos, y la otra en el otro extremo del pueblo, que podrá ser la iglesia del Convento de PP. Alcantarinos, que comprenderá los barrios de Santa Bárbara y San Francés, llamados Arrabales de Berga, que vendrán a tener igual número de vecinos que la otra anteriormente, lográndose con ello la ventaja de poder atender con más conveniencias las necesidades que puedan ofrecerse en las épocas que las casas de campo se hallan habitadas, por el punto especial que ocupa otra iglesia en la parte general de la huerta, y asimismo los conocidos beneficios que reportaría con ello a la generalidad del vecindario, por lo que conceptuará esta Corporación se informe por conducto del Sr. Presidente de la Excm. Diputación Provincial, bajo este concepto, y con sujeción a este acuerdo.»

**16 agosto.** — El Sr. Gobernador

Civil solicita del Ayuntamiento el envío de los artículos que de esta Villa puedan figurar en la Exposición de la Villa y Corte de Madrid, y en especial de vino, que ya tenía pedido, nombrándose a don Bautista Sanz primer Teniente de Alcalde, y al Síndico para que resuelvan el asunto, botellas que fueron remitidas en bulto sellado el 26 de agosto.

**11 noviembre.** — El Gobierno Civil indica debe remitirse la autorización y época o fecha de la concesión del día feriado en Benicarló, cosa que se ignora por haber desaparecido todos los antecedentes que, sin duda, debían de obrar en el Archivo Municipal, y que han desaparecido por los saqueos que ésta ha sufrido en los años 10, 23, 36 y 38, pero que éste viene verificándose todos los miércoles, desde siempre inmemorial.

**6 diciembre.** — Por el Sr. Regidor Síndico se hizo presente que los Ostiarios de la Iglesia Parroquial, Mariano Melero y José Alberich, se habían manifestado comunicar a la Corporación, que los Ayuntamientos

anteriores les habían dispensado de toda carga vecinal en remuneración del desempeño de su cargo gratuito y que esperaban el mismo favor del actual Ayuntamiento.

El Ayuntamiento, no teniendo noticias del nombramiento de tales Ostiarios e ignorando la clase de destino y privilegios anexos, solicitan se oficie al Rvdo. Rector de la iglesia para que se digne manifestar la clase de destino que ocupan los Ostiarios, categoría, privilegios y retribuciones, y, según resulte, se resolverá.

**13 diciembre.** — Contesta el señor Rector, indicando que los Ostiarios fueron instituidos «para la vigilancia del interior de la iglesia y demás para mayor decoro de la misma, y que si bien recibían una corta recompensa, era para inversión en su vestido». El Ayuntamiento acordó: «No entrar en sus facultades eximirles de los cargos vecinales a los Ostiarios, y que se les tenga en consideración, en especial en los días festivos, para el servicio que les corresponda.»

HISTOR

**TICANA RAMON COMPTE**  
ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38 - Tel. 47 07 03 - BENICARLO

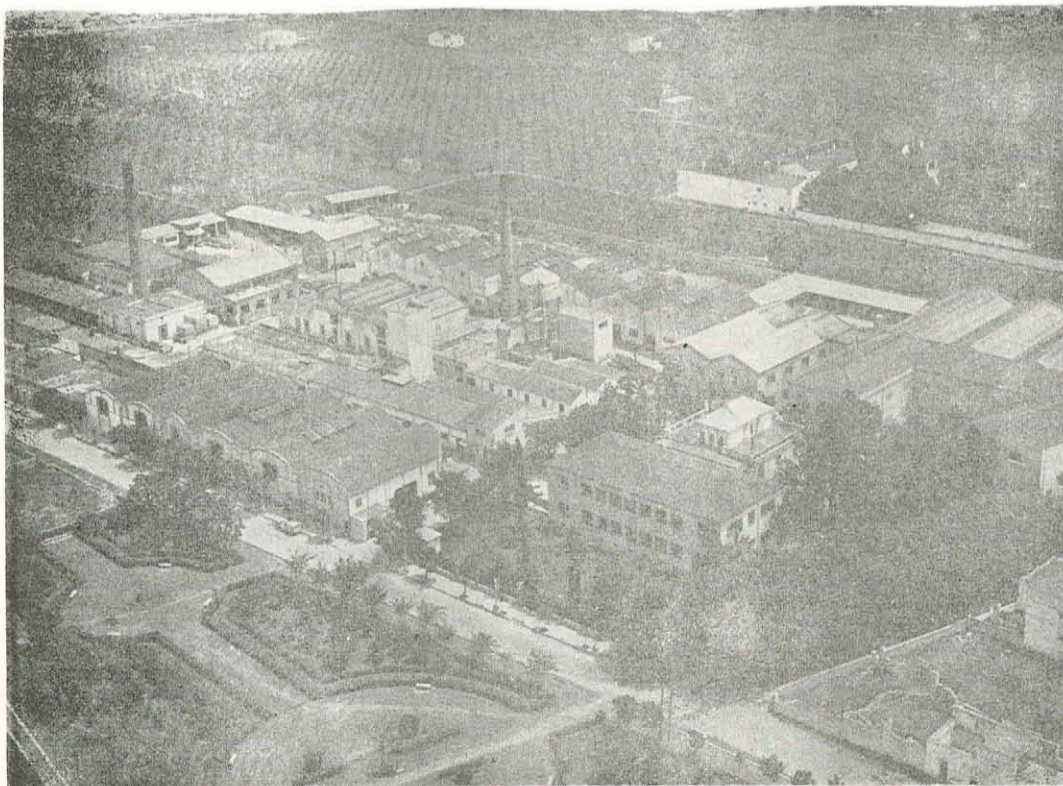
**DAKSA**

BENICARLO  
(CASTELLON)  
TELEFONO 47 02 00

**DESTILERIAS ADRIAN & KLEIN, S. A.**

BARCELONA (9)  
MALLORCA, 295  
TELEFONO 257 86 00

MADRID (15)  
PI. CONDE VALLE DE SUCHIL, 20  
TELEFONO 223 51 38



— Fábricas en BENICARLO y VILLARREAL DE LOS INFANTES.

Esencias aromáticas naturales y sintéticas.

Esencias y Zumos de Frutas.

Colorantes inofensivos. Disolventes y Plastificantes.

Auxiliares Textiles. Productos Tensoactivos.

Productos Químicos.

**Director:**

José María Palau Añó

**Cuerpo de Redacción  
y colaboradores:**

Vicente Far  
Ramón Cid  
Fernando Tartarín  
Ramón Pitarch  
Francisco Cruz  
José María Febrer  
Vicente Giner  
José Palanques  
Fernando Peiró  
Juan Simó  
José Carlos Beltrán  
Vicente Meseguer  
Tomás Segarra  
Ricardo Miralles  
Joaquín Muñoz  
Manuel Bellido  
José Tomás  
Tomás Tomás  
Jorge Borrás  
José Sancho  
Domingo Bayarri  
José Vicente Ferrer  
José Vicente Palanques  
María del Cacho  
Consuelo Duró  
M.ª Teresa Añó  
Marta Fibla  
El Club Montayenc  
Penyagolosa

**Redacción y  
Administración:**

Apartado Correos 19  
BENICARLO

**Imprime:**

Imprenta MIALFO  
Dolores, 26-Tel. 21 46 15  
CASTELLON

**Depósito Legal:**

CS 751 - 1971

# Amor y odio

**Amor**, es una sublimación de sentimientos que brota del corazón.

**Odio**, su oponente, es expresión de un alma no cristiana.

**Amor**, es la felicidad aplicada a un objetivo concreto.

**Odio**, es cauce insano de un rencor.

**Amor**, es sinónimo de vida y de esperanza.

**Odio**, es el torturado sentimiento de un alma atormentada.

**Amor**, es entrega, pasión y puro sentimiento.

**Odio**, es la retorcida imagen de un deseo no logrado.

**Amor**, es vida, es esperanza.

**Odio**, es el adiós a un puro concepto de vivir.

**Amor**, es sacrificio y entrega sin pedir nada.

**Odio**, es la desgarrada expresión de una insania.

**Amor**, es gozo y alegría del vivir honesto.

**Odio**, es morir un poco cada día.

**Amor**, es espejo sin mácula de una alma limpia.

**Odio**, es la ciénaga de una pasión no satisfecha.

**Amor**, es comprensión y ayuda a los demás.

**Odio**, es germen que roe la conciencia.

**Amor**, es dar el bien a cambio del mal.

**Odio**, es veneno destilado gota a gota.

**Amor**, es tranquilidad de conciencia y del buen hacer.

**Odio**, es desasosiego, ruindad y rencor.

**Amor**, es símbolo cristiano.

**Odio**, es consumirse en las llamas de una venganza.

**Amor**, es la sublimación de un alma cabal.

**Odio**, es el tormento de un espíritu enfermo.

A. COSSIO

## HUMOR

### SONETO



Quatre gats y setze pates;  
quinze onses de mostasa,  
tot mesclat en una safa,  
o contemplaen set rates,  
sense poder-se aclarí  
a quantes pates tocaen.  
¿Serà que multiplicaen  
a conte de dividí?  
I la més lista va dí:  
«Jo seré administradora  
hasta tindre "calculadora",  
p'a podemon repartí;  
sis de fam se van morí,  
asperan la "repartidora".»

UN BENICARLANDO  
(Rateril)

## PUNTO DE VISTA

# NUESTRO PAN

Siempre lo he dicho, siempre lo he aprobado, siempre he conocido que sea así. Nunca he visto crecer el trigo antes de sembrarlo, nunca lo he visto segar antes de ser arada su tierra, nunca he visto el pan sin ver antes la semilla molida.

Este es el tema del día, este es el tema del mes: nuestro pan. Sí, ese pan nuestro de cada día, ese pan que a fuerza de sudor se va consiguiendo día tras día, hora tras hora, minuto tras minuto. Ese pan que en el ayer no muy lejano echábamos más de uno en alguna que otra papelería, no todos, sí algunos. Pero he ahí que un buen día, en este mundo de la energía barata, de los países pobres y de los países ricos, de los grandes y de los chicos, hay un brusco cambio, hay una ligera transformación y se llega a lo que muchos llaman época de «bacas flacas». ¿Para quién? ¿Para cuántos? Sinceramente creo que para todos, a todos nos toca alguna parte del pastel y, cómo no, a todos nos toca arrimar el hombro, como vulgarmente se dice. A los grandes empresarios, porque sus materias primas se han encarecido y, como consecuencia, tienen poca salida al mercado; al obrero, porque su justo jornal no llega a lo que anteriormente podía no con dificultad alcanzar.

Se cree que es el momento de aunar esfuerzos, no de dispersarlos, de «arrimar ese hombro», no de «escabullir el bulto». Así se trazan planes, se indican caminos a seguir por senderos que se creen más fáciles, se requiere la cooperación de todos, de unos y de otros, de pobres y ricos para que esos pobres sean menos pobres y esos ricos sean menos ricos; pero para ello se requiere un tiempo, un margen de confianza, se requiere que el trigo antes de ser sembrado se le sea arada su tierra, se requiere verlo cercar, espigarse, trillar y moler antes de ser presentado en la mesa como pan. Y para todo ello, para tan largo proceso se requiere, quírase o no, tiempo, bastante tiempo, pues sin él no se puede conseguir lo que se desea; no se puede conseguir que lo que hoy sembramos como semilla sea, a la mañana siguiente, el pan, que recién sacado del horno nos podamos meter entre diente y diente.

Es, pues, ahora, cuando las economías caseras, locales, nacionales o mundiales andan de «capa caída», debemos todos «arrimar nuestra parte de hombro» que nos corresponda; unos, ahorrando más; otros, no gastando tanto; unos, sin desperdiciar; otros, repartiendo mejor; unos, dialogando; otros, tratando de comprender; unos, mirando de no perder una hora de trabajo; otros, tratando de que no se pierda.

Creo que es así la mejor salida y no la de la discordia y la de la discusión innecesaria, puesto que la discordia sólo a terceros beneficia y sus intenciones nunca han sido buenas.

Siempre se han cometido errores, unos más grandes, otros más pequeños, pero nadie ha quedado exento de ello. Pero de lo que se trata es que no surjan nuevos problemas y tratar de paliar los cometidos, pero es sólo con el esfuerzo común y la voluntad de todos cuando de verdad, con paciencia y tiempo, con esfuerzo y valor, se puede alcanzar el objetivo deseado.

ASPIRAL

# VIII Certamen Literario

La ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS del Colegio Menor «Santo Cristo del Mar», de Benicarló, con la colaboración del Ilmo. Ayuntamiento, Instituto Nacional de Bachillerato, Colegio Menor, Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio y las Delegaciones Locales de la Juventud y Sección Femenina, ha convocado este VIII CERTAMEN LITERARIO, del cual citamos los datos más importantes:

**Premios:** Se concederán los siguientes, de carácter NACIONAL:

**VERSO:** 5.000 ptas. y Flor Natural. **PROSA:** 5.000 ptas. y Flor Natural. Así mismo se concederán una serie de importantes premios, cuya cuantía determinará el Jurado Calificador a «trabajos de carácter Local», presentados exclusivamente por estudiantes o ex estudiantes que cursan o cursaron sus estudios en Benicarló, en cualquier Centro Oficial o Privado.

**Tema:** El tema obligado versará sobre EL MAR, con desarrollo libre, y podrá ser en verso, con una extensión de catorce a sesenta versos, o en prosa, con una extensión de dos a seis folios mecanografiados a doble espacio completos.

**Envío de trabajos:** Se precisarán tres sobres, en cuyo interior figurarán los datos siguientes:

- **PRIMER SOBRE:** Se incluirá en él el trabajo presentado, que llevará un título y un lema. En su exterior figurará el lema y si se trata de un trabajo en verso o en prosa.
- **SEGUNDO SOBRE:** Se incluirá en el mismo una cuartilla indicando: Nombre del autor, edad, domicilio completo y Centro donde estudió o estudia actualmente, y curso o modalidad de estudios que aprobó o que realiza. En su exterior figurará el lema del trabajo y si éste es en verso o en prosa.
- **TERCER SOBRE:** En él se introducirán los dos anteriores, y una vez cerrado, se indicará: COLEGIO MENOR DE LA JUVENTUD «SANTO CRISTO DEL MAR». Para el VIII Certamen Literario. Avda. Yecla, 4 - BENICARLO (Castellón). Remitiéndolo por correo certificado o entregándolo en mano.

**Participantes:** Pueden participar en este Certamen Literario los estudiantes de ambos sexos que «hayan estudiado o estudien en la actualidad»: Bachillerato, Bachillerato Técnico, BUP, COU, Formación Profesional, así como los participantes en trabajos de carácter «infantil» de Educación General Básica (E. G. B.), de un Centro de Estudios Oficial o Privado de España (para los premios nacionales) o solamente de Benicarló (para los premios locales).

**Edad:** La edad máxima será de catorce años para los trabajos infantiles, y de veinte años para los trabajos normales.

**Límite de fecha de presentación:** Día 26 de abril de 1976.

**Fecha en que se publicará el Fallo:** 28 de abril de 1976.

**Entrega de los Premios:** Durante la primera quincena del mes de mayo de 1976, en la fecha que se anuncie con la debida antelación.

Para más detalles de esta Convocatoria, solicitar el impreso en el Colegio Menor «Santo Cristo del Mar» o a la Asociación de Padres del mismo.

ASOCIACION DE PADRES

## ATENCION

### Señoras o Señoritas con tiempo libre

Precisamos para cubrir plazas, en zona indicada. Trabajo compatible con las tareas del hogar. La labor la realizarán con nuestros clientes habituales: no hay que hacerlos, ya los tenemos. Se trata de asesorarlos, tomar nota de sus necesidades y servirselas. La formación teórica y práctica la proporcionamos nosotros. No se precisan conocimientos especiales, sólo que les atraiga el trato con la gente.

ES INTERESANTE PARA AQUELLAS PERSONAS QUE QUIERAN COLABORAR CON LOS INGRESOS FAMILIARES y ocupar esas horas que sobran con un trabajo digno y agradable.

Interesadas dirigirse al Apartado de Correos 111, de TARRAGONA, Ref. A. V. Pónganos edad y horas libres.

## La intransigencia, la tolerancia, la libertad y otras cosas

La EDUCACION, con mayúsculas, es difícil e inestable edificio sustentado en cuatro pilares fundamentales: la "ciencia adquirida"; "la voluntad congénita"; "la propia responsabilidad", y la "acción familiar".

Si desglosamos con detalles estos conceptos, posiblemente nos hallaremos sumergidos en una serie de estructuras y contextos que por su semejanza son complicados de explicar. La "ciencia adquirida" no constituye más que el complejo de conocimientos transmitidos a través de profesores y educadores que crea en el joven unos conocimientos indispensables para poder desenvolverse en la sociedad. Son una especie de fichas técnicas que se van acumulando en el intelecto del individuo facilitándole conceptos y experiencias que algún día podrá necesitar. Es, según Ermet, "el alimento del espíritu y la comida de la inteligencia". En resumen, la ciencia adquirida es la suma de conocimientos, facilitada por un estudio eficaz y transmitida por otros que la conocen.

Otro aspecto de la ciencia es la "Voluntad congénita". Esta voluntad está formada por la capacidad del individuo en adquirir como cimientos y un módulo complementario muy importante: el autodidactismo. Por supuesto, quien carece de voluntad para el estudio, aunque su índice de inteligencia sea mediocre, no podrá llegar nunca a nada. El esfuerzo voluntario, esa voluntad congénita que hace que el individuo se supere a sí mismo, es un factor importante para alcanzar una meta eficaz en sus conocimientos intelectuales. Una voluntad férrea, un deseo de superarse, un afán de ser útil y una voluntad consciente pueden hacer verdaderos milagros, aun en seres con mediana inteligencia. Coleman ya lo dijo con esta frase: "La superación es el arma fundamental con que cuentan los débiles de inteligencia."

En cuanto al "autodidactismo" o ciencia adquirida por uno mismo sin colaboración de los demás, constituye un proceso mucho más complicado, ya que no sólo requiere una voluntad férrea y un deseo de superación, sino también una inteligencia nada común asociada. Ya lo define la Real Academia Española diciendo que "el autodidacta es el que se enseña a sí mismo sin ayuda del maestro"; pero, repito, tal autodidactismo requiere una voluntad férrea y un deseo de superación poco conocido en nuestros tiempos. Spencer citó al autodidacta como "un hombre fuera del concepto del tiempo que se alimenta sólo de letra impresa". En suma, un hombre excepcional.

El concepto de "propia responsabilidad" es, hoy día, muy limitado. El ser humano es cada vez menos responsable. Se guía del momento, la ocasión, la casualidad y la buena suerte, caminando generalmente por senderos trillados en donde pueda manejarse con mayor facilidad. El sentido de responsabilidad, de conocer la obligación y ejercitarla, es cada día menos conceptualizado. La vida está plena de responsabilidades, y pocos son los que las hacen suyas en todo momento. Y, sin embargo, la responsabilidad puede constituir la clave del éxito material y profesional. El hombre que se obliga a sí mismo y que sabe ser responsable, es un hombre eficaz y puede llegar a acometer grandes empresas.

Un conocido filólogo, Emerson, decía que "la responsabilidad es el arma segura y eficiente que nos conduce al éxito", y en realidad así es. Un hombre responsable, dotado de conocimientos y perfectamente formado desde el punto moral y educativo, puede conseguir cualquier objetivo, por difícil que éste sea, y el resultado siempre será eficiente. Los grandes sabios, los hombres de ciencia, siempre han sido concienzudamente responsables de su trabajo y de sus investigaciones.

Hilvanados y apuntados, quizá un poco a la ligera, los conceptos que se han descrito, vamos a desmenuzar el dejado para el final, posiblemente el de mayor importancia: "la acción familiar".

La educación de los padres (la acción familiar) podíamos decir que es el pilar fundamental de la educación y todos los demás están subordinados a esta educación generada a través de los padres; de la familia. El aforismo de "el árbol de pequeño se endereza", es un concepto muy real y verdadero. Los padres, dentro de sus limitaciones y conocimientos, deben imbuir en el niño y luego en el adolescente una serie de principios sociales y de responsabilidad que los vayan preparando para desenvolverse en la vida y en la sociedad. Para ello no es preciso conocimientos especiales, ni tecnicismos de ningún género. Los padres, con esa afinidad cosanguínea que tienen con sus hijos, poseen esa maravillosa intuición de desear lo mejor para sus descendientes. No hay padre que no intuya lo mejor para sus hijos, ni que su límite se esfuerce para conseguirlo. Incluso voy a ir más lejos: los padres incluso desean algo mejor para sus hijos: desean, más aún, ser superados.

La arquitectura familiar educativa es, por tanto, importantísima. Genera una gran parte del concepto de responsabilidad para sus vástagos y procura verter en ellos savia nueva, impulsos renovados. Este es el motivo por el cual la acción familiar es en el joven tan importante. Es como si en la silla de la educación le faltase la pata más fundamental, pues siempre estaría coja. Aunque un joven posea conocimientos, sea un buen estudiante e, incluso, un excelente autodidacta, con concepto pleno de responsabilidad, si carece de esa formación honesta, sana y eficaz como es la originada a través de una buena educación familiar, siempre le faltará algo para que su formación sea adecuada. Y en todo ello, los padres tienen un deber ineludible y no compartido: esa acción familiar tantas veces repetida.

La educación conseguida a través de la familia, debe ser flexible, armónica y adecuada, aunque siempre sometida a unas "normas de juego". La intransigencia o su extremo opuesto, la tolerancia, son factores nocivos para una buena educación. Un sicólogo inglés decía que "la buena educación se basa en una intransigencia-tolerante". Este vocablo parece una incongruencia, pero en realidad no lo es. Los padres deben ser intransigentes, hasta severos si me apuran, en aquellos cosas que sean nocivas para sus hijos, ya que su buen sentido común y su experiencia, dada por los años, permiten vislumbrar en dónde se halla el mal. Sin embargo, deberán ser tolerantes en aquellas cosas intrascendentes en las que una oposición formal pudiera causar más daño que beneficio. Y, sobre todo, deben facilitar a sus hijos la práctica de la libertad, dentro de unos límites que no atenten las buenas costumbres ni degeneren en libertinajes. En suma, los padres deben crear esas reglas de juego, que permiten situarse en una zona intermedia entre la intransigencia y la excesiva tolerancia. Reglas de juego, que de no ser sabiamente aplicadas podrían deteriorar considerablemente las normas de convivencia y degenerar en una pobre acción familiar.

Por ello, repito, la acción familiar, la educación familiar, es el más importante pilar de la educación. Los padres tienen obligación de practicarla, y su propio sentido común sabrá estimar ese tira y afloja que determinan esas "reglas de juego" que se producen constantemente en la humana convivencia. Aplicar, por el contrario, normas autoritarias o ser demasiado blandos en las estimaciones familiares, con el iluso concepto de evitarse problemas o discusiones, puede hacer que falle por completo todo un programa educacional y, que destruidas esas tan repetidas reglas de juego, los otros pilares apuntados de la educación también fallen.

Y eso ocurre cada día.

F. T.

# Andando caminos

*Es inevitable la imagen, cuando Soria es meta o punto de partida.*

*Estar en Soria, sentir con Soria, fue siempre una delicia.*

*Volver, una ilusión hecha paisaje polémico, con capiteles románicos bautizados en las fronterizas aguas del Duero.*

*Y volvimos a Soria en ruta, que, por lo inusual, nos hizo inventar caminos.*

*Un entrañable y viejo amigo iba a hacerse cargo del Gobierno Civil. Vicente Segrelles Chillida cruzaba el umbral de la política activa, al identificarse con un puesto de mando y de responsabilidad. Un puesto de servicio, en suma.*

*Su nunca desmentida vocación política saltaba al primer plano de actualidad. Sin improvisaciones ni vanidades. Con la madurez de lo irreversible y congénito. Con la limpia autodisciplina, de una cultivada inteligencia.*

*Soria, estremecida de esperanzas y transida de problemas, estrenaba Gobernador. Y Vicente, veladas las armas e invocado el Espíritu Santo, iniciaba una nueva etapa de su vida.*

*Y lo hacía con pasión y sin reservas, cual cumple a su estilo. Con la entrega de quien sabe que vivir es desvivirse, se asomaba a Castilla, ancha y plano como un mar de piedras y bosques, buscando el entendimiento con sus hombres.*

*Y nosotros, roto el aséptico esquema de una convocatoria que nunca tomó cuerpo, fuimos testigos de excepción de su toma de contacto. Casi en olor de multitud. Al filo de la tentación de sentirnos representantes de algo o de alguien. En el fondo, conscientes de que, de algún modo, si éramos representativos.*

*Teníamos la representación del pueblo llano, sin organizar. De la base misma que intuye al hombre con clase, con madera política. Que le sabe suyo a ultranza y por encima de condicionamientos. Sin partidas de ventaja, ni cartas marcadas o escondidas en la bocamanga.*

*Mientras, Soria, expectante, no dejaba traslucir sus emociones.*

*Los viejos porches y asolanados rincones seguían ganándole la partida al tiempo. Desafiantes, los nobles blasones de las no menos nobles casonas, dejaban que el sol y el aire los recincelaran. La chiquillería iba y venía en trashumancia de textos y apuntes. Y el parque, desnudo y como ausente, limpiaba los bancos para la charla amiga del mediodía, en soplo de viento a ritmo de ama de casa, hacendosa y prudente.*

*Y allá lejos, en lo hondo, entre su guardia de álamos, el río, de vuelta de tantas cosas, seguía tensando el arco de su cauce, abrazo y ballesta, para que el viejo castillo, a través de sus rotas almenas, continuara asomado al espejo de sus aguas.*

*Todo igual. Como siempre. Hasta el sosegado paseo de unos sacerdotes con ropas talares y el murmullo de los rezos de las monjas de Santa Ana, en la sonora penumbra de ese regalo para el espíritu, que es Santo Domingo. Y la arquería insólita de San Juan del Duero, hilvanando historias de monjes y de caballeros.*

*Y, sin embargo, todo diferente. Las calles se hacía eco de un Levante extravertido que había acudido a la innominada cita. De amigos que acompañaban al amigo, dando fe de su hondo apalancamiento en la misma raíz del pueblo.*

*Y, por la noche, al compartir el pan y la sal, ese puesto en la lumbre que hay siempre en las casas de gentes bien nacidas, para el peregrino que recorre caminos en pos de la verdad, Soria abrió su corazón. Rompió la intimidad de su ser y, con la recia entonación de sus hombres punta, desgranó no un memorial de quejas y de reivindicaciones, sino una ejemplar exposición de sueños y de esperanzas, de necesidades concretas y de problemas inaplazables.*

*Sin estridencias ni acideces. Sin ni tan siquiera el énfasis de rigor. Con la sencilla y difícil serenidad de quienes están hechos a los grandes horizontes de la vida y de la muerte. Sin invocaciones históricas y lejos de posturas premeditadamente estoicas, pero con la firmeza de quienes tienen los pies bien asentados en la tierra dura y áspera y abierto el compás de las piernas. Para que no quedaran dudas.*

*Y Vicente, el nuevo Gobernador, se hizo eco. Y sin hurtar el cuerpo, arriesgó en el lance. Anticipó puntos de vista y criterios ya definidos, abocetando toda una línea de actuación y un abanico de alternativas, con un único objetivo: Soria y sus hombres, a los que estaba ya queriendo, a los que esperaba querer y entender más, mucho más, al recorrer los caminos que habían de llevarle a las entrañas mismas de la Provincia toda.*

*Y, al levantar su copa, construyó un pedestal sobre el que aunar el futuro de Soria, con inmediatez y rotundidad. Brillaba en sus ojos la fe de los elegidos.*

*Por conocerle, sabemos que sus palabras no fueron concesión emocional al momento, ni, mucho menos, fórmula de compromiso en banal y breve fuego de artificio.*

*Al servicio de su buen hacer y recto sentir, está su gran capacidad de trabajo. Su claridad de ideas, trazará el camino; y su firme voluntad, allanará montañas y rellenará valles, en la medida necesaria, para que de veras se haga camino al andar.*

*Soria ya no estará lejana y sola. Un aire de renovación vertebrará su particular rosa de los vientos. Todo lo posible tendrá su oportunidad. Lo que quede por hacer o falle o se quiebre, tendrá, al menos, la compensación de haberse intentado por activa y por pasiva. Tendrá la tranquilidad de conciencia de que, si alguna vez se han de apurar las heces de la derrota, será únicamente después de haber luchado. Sin deserciones ni abandonos. Sin volver la cara.*

*Andando caminos, volvimos a casa. Guardamos el grato recuerdo de una nueva visita a Soria y, esta vez, la satisfacción de haberla entendido mejor y de haberle dejado algo tan nuestro y tan querido, como un amigo, un auténtico amigo de los de siempre.*

*A distancia y simbólicamente alzamos nuestra copa, llena hasta el borde de los mejores deseos. Y brindamos por Soria y sus gentes. Por ese hombre incorporado a su quehacer colectivo, ese gran amigo nuestro que es Vicente Segrelles, caballero andante de la España eterna, cuya Dulcinea se llama ahora y hoy: Soria.*

*¡Por ambos y por su feliz y eficaz conjunción de esfuerzos!*

R. P.

# Gala benéfico-social, en la noche de San Valentín, en Benicarló

«El Cortijo», una vez más, vistió de galas para ser marco adecuado de una fiesta social, organizada por la Junta Local de la Lucha contra el Cáncer, con el fin de recaudar fondos para la campaña que para tal fin y menester se está llevando a cabo.

Dicho acto benéfico social fue presidido por el Gobernador Civil, don José Luis Pérez Tahoces, y esposa, que ostenta la presidencia de honor de la Junta Provincial que dirige la Campaña de la Lucha contra el Cáncer.

Se desplazaron, asimismo, para asistir a la gran gala benéfica, el Presidente de la Diputación Provincial, D. Francisco Grangel, y su esposa; la Presidenta de la Asociación Provincial de la Lucha contra el Cáncer, D.<sup>a</sup> Josefa Sancho, así como los Sres. de García-Arquimbau.

Dichas personalidades serían recibidas a la misma entrada del Restaurante «El Cortijo», por el Alcalde de la ciudad, D. Cristóbal Colón de Carvajal, y esposa, a las cuales acompañaban la Presidencia de la Asociación Local y diversas personalidades y representaciones de la vida local.

El acto supuso un gran éxito en todos los aspectos programados y revistió aquellos momentos de tanto significado para el fin que están propuestos, y que en esta ocasión se consiguieron con creces.

Representó, por otra parte, un gran estímulo la presencia de las Autoridades provinciales, para quienes en lucha constante con las necesidades se ufanan en servir lo mejor que pueden los intereses que conducen a las metas de antemano previstas. Hubo regalos para todos, se sortearon magníficos obsequios, cedidos gentilmente para tan grata velada, y puede decirse que la ciudad en pleno se hizo eco de la gala y colaboró en ella.

JOSE PALANQUES

## LAS GUARDERIAS



«Guardería EL NIU» es un lugar donde los niños se encuentran rodeados de un ambiente personal y de material cálido, y que por el número de horas que los mismos niños pasan en ellas, deben de ser para los mismos niños como su segundo hogar.

En todo esto se pensó cuando se montó la Guardería que hoy ya funciona. El resultado ha sido: unas clases soleadas y espaciosas y un mobiliario alegre y adaptado a las necesidades del niño.

Por otra parte, las personas que estamos al cuidado de ellos, intentamos ser, en alguna manera, la proyección de sus madres fuera de casa.

—¿Se encuentran los niños a gusto aquí?

Hicimos la pregunta a la Directora de la Guardería, que nos respondió:

—Los niños se encuentran a gusto aquí, y la prueba es que, si bien los primeros días de adaptación son duros para todos, una vez superada esta etapa son los propios niños los que piden de venir a la Guardería, aún incluso los días de fiesta.

«Todas las actividades de la Guardería, por otra parte están dirigidas a favorecer el desarrollo psicológico, matriz del lenguaje, de los hábitos sociales y de las relaciones sociales y emotivas del niño.

«Actualmente contamos —nos sigue diciendo— con 20 niños en edades comprendidas entre los quince meses y los seis años, y el horario está adaptado a las necesidades de las madres que trabajan, permaneciendo abierto todo el año.

«Cuenta con un servicio de Comedor y de recogida y reparto de niños en coche. Para aquellos que no los quieren dejar permanentemente en la Guardería, o necesitan hacerlo en una determinada ocasión, contamos con un Servicio de «Guardería-Parking», que funciona por meses, días y hasta por horas.

Los niños que nos rodeaban y rodeaban a la vez a las mamás tutelares de la Guardería, realmente daba gloria el verlos.

Unos minutos con...

# ENMA COHEN, actriz de nuestra pantalla

«Me gustan estas tierras, porque son tierras que respiran paz, tranquilidad y riqueza de espíritu»



La conocíamos por el Cine. Nunca habíamos hablado con ella personalmente.

Desde ahora, el hecho queda ya postergado a la historia, por cuanto su charla, su amena charla, nos llevó a la realización de esta pequeña entrevista, que transcribimos:

—¿Por qué Enma Cohen?

—Bueno, realmente mi nombre de pila es Enmanuela, de ahí el diminutivo. Y en cuanto a Cohen, es algo de ascendencia judía, que se ajustó a este nombre artístico, que me gustó.

—¿Cuándo decidió lo del Cine?

—Estando en la Universidad. No me acababa de gustar, y como lo que más me llamaba era el Arte escénico y el Cine, me dediqué a ello.

—¿Qué estudiaba?

—Derecho.

—¿Qué hace ahora mismo en Benicarló?

—Pasear. Conocer la ciudad, ir al cine. La verdad es que estamos en Peñíscola, filmando «Os Lusíadas», una película para TVE, en el Programa «Cuentos y Leyendas». Y los ratos libres son, como siempre, para conocer cosas, leer, pasear...

—¿Le cansa o fastidia el rodaje?

—No. Estoy encantada con él. Disfruto cuantas horas paso bajo los focos, viendo los preparativos, estudiando los guiones...

—¿Le gusta leer?

—Mucho. Todo aquello que cae en mis manos, lo leo. Y es muy importante decirle que el leer es algo que debiéramos hacer todos.

—¿Me define estas tierras?

—Me gustan porque respiran paz, tranquilidad y riqueza de espíritu.

—¿De verdad, sus padres son de San Carlos de la Rápita?

—Bueno, digamos mis abuelos. Yo, de pequeña, pasaba muchas horas aquí, en Benicarló, o en Peñíscola.

—Enma: ¿Qué es lo que hace más a gusto?

—Trabajar en el rodaje.

»Tampoco me desagrada el salir al campo, a comer carne asada, con mis amigos.

—¿Qué opinión le merece el Cine actual?

—Es un Cine que pretende ser atrevido, y que es, en ocasiones, atrevido; tantos en temas como en fotogramas.

—¿Le considera a la altura internacional?

—Si no lo considero; creo, a pies juntillas, que España puede lograr el lugar que se proponga, porque tiene calidad y tiene capacidad para hacerlo.

—¿Qué es lo más feo que le han dicho a Enma?

—No creo que me hayan dicho nada feo, nunca. Quizá una mirada, en ocasiones, haga más daño que una palabra.

—¿Su mejor película?

—Yo diría que «Mirando tras el espejo». Fue una película que me gustó hacer y de la que estoy contenta de haberla hecho.

—¿Alguna que le haya disgustado?

—Una, y mucho. Me ha disgustado porque el Director jugó con ella y con sus actores, menospreció el tema, que era muy serio, y la verdad fue una ver-

güenza que llegara a exhibirse. Me refiero a ABORTO CRIMINAL, que es un tema muy serio, y se trató con demasiada negligencia.

»No me pasará nunca más el no leer el final del guión, como me sucedió en esta ocasión. El Director, Iquino, jugó con nuestros sentimientos.

—¿Cine, Teatro o Televisión?

—Cine y Televisión. El Teatro, aún no me ha conquistado del todo.

—¿De lo que está enamorada Enma?

—Del cielo, del aire, del mar y del fuego.

—¿Y de carne y hueso?

—Podría ser Ud.

—Muchas gracias —le decimos mientras sonreíamos.

Su conversación es amena, su personalidad se agiganta ante nosotros, que siempre pensamos que una artista de Cine es una persona sin rumbo, o quizá sin corazón.

Enma rebosa humanidad.

Es rica, precisamente, en esa humanidad, que la proyecta.

—¿Es millonaria o le gustaría serlo?

—Bueno, el dinero, con tener el suficiente para vivir, creo que basta. Ser millonarios, creo que vale muchísimo más serlo de otras cosas que de dinero.

—¿De qué, por ejemplo...?

—De sensibilidad.

—¿Qué edad tiene Enma?

—La edad que tiene Enma es siempre la misma: 42 años.  
(Y ríe a carcajada.)

Sabemos que ha jugado con los números, que los ha invertido.

Y le aceptamos la respuesta. Aun-

que siempre se diga que es peligroso el preguntarle la edad a una mujer.

—¿Por qué?

—Bueno eso son tonterías. A una mujer, a un hombre y a un niño se le puede preguntar la edad. Por otra parte, la cara dicen que es el espejo del alma.

—¿Qué hace en estas fechas del rodaje en Peñíscola?

—Me extasío muchas veces (cuando no vengo al cine aquí, a Benicarló) en ver sus históricas piedras. En contemplar su historia escrita en cada una de sus esquinas, en su castillo, en sus murallas...

—oOo—

Quedamos con ella para contemplar una secuencia del rodaje.

Y subimos a lo alto de una buhardilla, donde se filman las últimas escenas de «Os Lusíadas».

Enma luce una túnica blanca y una sonrisa angelical.

Entre luces y decorados, entre el ¡ssssss! del Director y la expresión de su cara, asistimos a una filmación histórica.

Dos horas es cuando «Os Lusíadas» pase por las pantallas.

Antes, muchas más entre los preparativos, el rodaje y las secuencias.

En el salón de proyección de la firma PALAU pasan los metros filmados a color y blanco y negro, una vez revelados los negativos.

Y es importante entonces no ver las caras de los actores (que ellos, muchas veces, no van), sino del Director, que vive, mientras la cinta pasa ante sus ojos, aquellos momentos que con tanto mimo ha cuidado hasta en el más mínimo detalle.

Es distinto, totalmente distinto el rodaje a la exhibición.

Muy distinto.

—oOo—

—¿Cuántas veces ve Enma sus películas?

—Quizá en el estreno, si se tercia, o quizá cuando ya lleva tiempo proyectándose.

—Dígame, por favor, en la quietud de esta paz que dice Enma que disfruta cuando descansa, y perdonando nuestra intromisión, ¿qué le gustaría conseguir...?

—Me gustaría conseguir esa paz y tranquilidad que se necesita en todo momento, para la que la vida sea realmente lo que debe de ser: una continua cascada de felicidad, con sus pequeñas y necesarias erosiones...

Quedamos en que cuando «Os Lusíadas» se pasase en la pequeña pantalla, cerraríamos el diálogo, la voz y escucharíamos esta entrevista grabada.

Una entrevista que tiene muchas más cosas, pero que aquí, para presentar a una gran actriz, pensamos que basta con lo expuesto.

—¡Gracias, Enma!

Textos y fotos:  
JOSE PALANQUES

## GESTORIA

## SEGUROS

### MANUEL FEBRER FEBRER

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

PROFESOR MERCANTIL

HERNAN CORTES, 7

BENICARLO

Tels. 47 14 62 - 47 14 66

# Noticias sobre las excavaciones en el poblado ibérico del Puig

Al cumplirse en estas fechas un año desde que, ilusionados, iniciábamos las prospecciones arqueológicas en El Puig de nuestro término municipal, el equipo que sigue llevando a cabo las tareas de excavación y rescate del poblado, entiende como un deber propio el informar a sus conciudadanos de su labor en marcha, especialmente a todos aquellos —por fortuna muchos— que han dejado traslucir su inquietud y estima por tan nobles ruinas, visitándolas en repetidas ocasiones.

En atención a ellos y a la ciudad en suma, presentamos este somero artículo, balance de cuanto ha dado de sí esta primera campaña de excavaciones que nos ha servido, entre otras cosas, de piedra de toque en la que nos hemos estado formando un poco más cada día en la compleja y apasionante ciencia que es la Arqueología. Así mismo nos ha sido posible en esta primera etapa calibrar la importancia del yacimiento, así como su probable cronología, todo lo cual, a nuestro juicio, es más que suficiente como para sentirnos satisfechos y emprender con nuevos bríos una segunda campaña de prometedoras perspectivas.

Quiénes hayan visitado últimamente el viejo poblado, habrán tenido ocasión de apreciar el avanzado estado de las excavaciones. Se ha hecho mucho trabajo, pero queda muchísimo más por realizar. Es precisamente ahora cuando, con el ánimo sosegado, volvemos la mirada atrás, y a la vista de lo andado hacemos un acopio de energías para reanudar el largo camino que nos queda por delante y en cuyo final está, acaso, la resolución de la incógnita implícada, para quien se la formule, en el origen de nuestra ciudad. También es el momento de reafirmarnos en la misión y el compromiso que, un día, voluntaria y desinteresadamente, adquirimos en pro del Benicarló cultural; se renuevan los serios propósitos de continuar en esta línea constante de trabajo e investigación de que hacemos gala y que ha sido la característica principal de todos los componentes del grupo durante este primer año transcurrido.

No sin cierto rubor y simpatía, recordamos aquellos primeros hallazgos de muros, escaleras, adobes y fragmentos cerámicos, ante cuya presencia nos emocionábamos y que, al fin de cuentas, constituían para los más nuestra iniciación a la Arqueología de campo.

A ésta le siguió una fase prolífera en hallazgos de piezas de telar, cerámicas de variados tipos, viviendas de reducido espacio, etc., así como abundantes piezas de molinos de mano a base de rodenos y granitos. El hallazgo de un cráneo dolicocefalo y de varios fragmentos de un plato griego que le acompañaban fueron motivo de gran regocijo entre todos los componentes

del equipo, pues intuíamos el enorme interés que podían ofrecer, cosa que posteriormente se ha confirmado, particularmente en lo que atañe al plato griego, el cual está siendo restaurado por especialistas vinculados al Servicio de Arqueología de Barcelona, quienes no han disimulado su asombro ante la, según ellos, tan valiosa pieza ática de la primera mitad del siglo V a. de C.

Seguimos desenterrando nuevos recintos de pequeña planta y portales estrechos, y hasta una calle no menos estrecha y tortuosa que hemos recorrido infinidad de veces de abajo arriba y viceversa, pero que es evidente que no hemos sido los primeros ni los que más, pues en su suelo rocoso queda la huella del desgaste y pulimento producidos por el paso de las gentes que nos precedieron en algo así como 2.500 años.

La cerámica se nos está acumulando enormemente y esporádicamente aparecen objetos metálicos, de bronce principalmente, y en menos proporción de hierro.

Entretanto, el equipo se ha ido formando en esta nada fácil escuela de la experiencia que confiere cada golpe de pico o palada de tierra removida, siendo este hecho fundamental en nuestra tarea, porque nos depara la ocasión de profundizar más cada domingo en los secretos de esta grata y apasionante labor que satisface a los espíritus más inquietos, ya que su rigor científico se une a una emoción personal de descubrimiento que sigue a cada golpe de azada.

No pensemos que el trabajo acaba al mediodía de cada domingo, al dejar reposar las herramientas y emprender el descenso a nuestros hogares; en realidad a ésta le siguen otras tareas más laboriosas y complejas como pueden ser la limpieza, clasificación y archivo de los materiales recuperados, la confección de los diarios de excavación con toda la secuela de datos, croquis, dibujos, medidas, fotos, etcétera, etc.

Por último, y esto es muy importante, porque refleja nuestro deseo de que la ciudad no lo ignore, no estamos solos. Nos servimos del asesoramiento técnico y científico del arqueólogo de la Excm. Diputación Provincial; contamos con el apoyo moral de los ciudadanos de Benicarló y disponemos, y esto es fundamental, del sostén que nos proporciona el Ilmo. Ayuntamiento de nuestra ciudad en una medida muy digna y que le hace acreedor de la gratitud de todos los ciudadanos, de una manera especial en la persona de su Alcalde, Sr. Colón, sin cuya intervención habrían sido difíciles ciertas diligencias que nos facilitaron en gran manera la iniciación y posterior desarrollo de las excavaciones, así como la publicación de las mismas que en breve aparecerá y cuyo presupuesto será subvencionado por el

COSAS DE NUESTRA CIUDAD

## A vueltas con la Fundación Compte-Fibla

Hace ya algunos meses se desencadenó una amplia campaña con motivo de las declaraciones a BENICARLO ACTUAL del actual albacea testamentario D. José María Fibla.

Por tales declaraciones, parece ser que el aludido señor posee un interés personal porque el ya ruinoso y peligroso asunto de las edificaciones de la susodicha Fundación fuese resuelto de una forma conveniente.

Después..., tras la citada campaña, en la cual hubo comentarios y frases para todos los gustos, llegó el olvido..., el olvido más absoluto.

Creemos que ese olvido no debe jamás ser cosa permanente, y lo más probable es que se haya llevado la gestión mal desde un principio. Al parecer todos los interesados están dispuestos a resolverlo, pero nadie da el primer paso para conseguirlo.

En Benicarló hay una Delegación Local de Cultura, eso creemos, que le incumba velar y trabajar en pro de esa cultura que tanto pregonamos y, en realidad, la Fundación es una sede cultural no aprovechada.

También hay un Ilmo. Ayuntamiento, integrante futuro como albacea de la Fundación, que debe coordinar una acción eficaz para que el asunto se lleve a un buen puerto. Y también un Cura-Párroco, en el futuro también afectado.

Hay, asimismo, sociedades culturales que están inmersas en esta cuestión y les atañe directamente, así como clubs deportivos, cuya actuación en las ruinas de la Fundación, tal y como son hoy, no las dignifica, y más bien las perjudica.

Existen autoridades académicas y creemos, incluso, delegadas del propio Ministerio de Educación y Ciencia, que viven en nuestra ciudad y que también pueden de intervenir en este espinoso y, al parecer, insoluble asunto.

Por último, ese periódico local, BENICARLO ACTUAL, que supo tan bien iniciar la campaña.

Todo esto que sucede, referido a la Fundación, pensamos que no es más que una lucha sorda de preferencia y de propio prestigio, y que, aunque todos desean ver solucionado el problema, nadie quiere dar su brazo a torcer y colaborar en la posibilidad de sus relaciones, conocimientos y fuerza.

Y, entretanto, la Fundación agoniza. Sus ya ruinas, espejo de la desidia y el abandono de muchos, esperan ya desahuciadas a que un día, quizá no muy lejano, caigan y desaparezca algo que un gran hombre creó para su ciudad y que sus seguidores no han sabido, no han podido o no han querido solucionar.

Y esio no puede seguir así. Desde estas líneas hacemos un llamamiento a todas las entidades y estamentos, algunos ya citados, para que con una buena fe, una buena voluntad y en el nombre de su ciudad, hagan algo para que la Fundación «Compte-Fibla» no sea un recuerdo amargo y olvidado de algo que podría ser una esplendorosa realización cultural para una ciudad que, como sucede en Benicarló, está tan necesitada.

Que los afectados, hombres de buena fe, se reúnan «DE UNA VEZ» para solucionar esta situación.

J. R.

Ilmo. Ayuntamiento, tras previo informe y aprobación del Consejo en pleno.

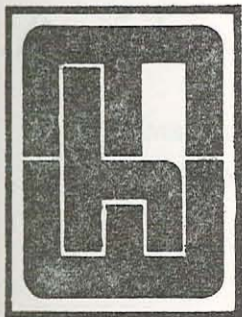
Y aunque lo que antecede no es todo, creemos que sí refleja en síntesis cuanto ha dado de sí la excavación en el transcurso de este primer año; demos, pues, por concluido este informe con la ilusión de que haya respuesto a nuestra voluntad de enterar a la ciudad sobre dichas excavaciones, tal como apuntábamos al iniciar este escrito.

—oOo—

Aprovechamos la ocasión para ha-

cer una llamada a cuantos aficionados e interesados en nuestra tarea quieran incorporarse al equipo, pues aunque lo descubierto y logrado en este año es notable, no es más que parte del objetivo final al que todavía estamos lejos de obtener. Con su incorporación potenciarían el grupo y prestarían un estimable servicio al acervo cultural de nuestra ciudad.

GRUPO DE INVESTIGACION HISTORICA Y ARQUEOLOGICA DE BENICARLO



## MUEBLES Hermanos MASIP

Hernán Cortés, 31 - Teléfono 47 14 72

¡Un NUEVO ESTABLECIMIENTO al servicio del público de BENICARLO y su Comarca!

¡LA FIRMA QUE PRESTIGIA EL MUEBLE QUE VENDE!  
¡AL SERVICIO DE TODOS!

Una nueva línea y un nuevo estilo para servir a sus clientes y favorecedores.

# Cuarenta y cuatro años de distancia

## BENITO PÉREZ RUBIO, habla del Benicarló de 1932

Benito Pérez Rubio era Meritorio de la Compañía de Ferrocarriles (hoy Renfe) y llegó a Benicarló en 1932.

Actualmente vive en Cheste (Valencia), y un encuentro casual nos ha permitido hilvanar un reportaje, como recuerdo a aquellos tiempos que nosotros recordamos muy vagamente, y en los que su análisis nos aporta un poco de luz a nuestros deseos de recordar un pasado que se nos escapa.

Nació en Alfafar (Valencia), en 1907, y llegó a Benicarló en 1932, permaneciendo tres o cuatro años. Aquí hizo muchas amistades, y en su peregrinar, luego, por todas partes, siempre asoció el nombre de Benicarló a los mejores recuerdos de su vida.

—¿Qué amistades tenía en Benicarló?

—Como amistades y grandes amigos, los primeros serían Vicente Palanques (e. p. d.) y Pascual Carratalá. Luego, Milán, Sancho, Cardona, Palop, Esbrí, Mercader y otros muchos que escapan a mi memoria y que formamos una Peña unida.

»También tuve amistad, que perdura, con Fibla, Sorlí, Maura, entre otros; los hermanos Romero, Calvet, Pruñonosa, Castellano, etc.; así como los transportistas y cocheros: Benito, Gori, El Peixero, Tolo, el Bobet (padre e hijo) y el tío Manolo Martínez, que también hacía el trans-

porte, y, en exclusiva, el de la Llanera (Vda. de Domingo Roig).

»De aquellos tiempos —sigue diciéndonos el Sr. Benito— recuerdo las buenas relaciones que sostuve con el Dr. Frexes; Dr. Santiago Año (padre), muy atento siempre conmigo; Dr. Carlos Derqui; el farmacéutico, Dr. Ramón Cid, por cierto que me hacía un medicamento para los sabañones muy eficaz; Dr. L. Luis Antón; D. Adolfo Ortembach, siempre tocado con gorra y pañuelo de seda blanco en el cuello, que creo casó con la Srta. Sara Pérez-Sanmillán.

»También están presentes en mi mente las amigables charlas sostenidas con mis amigos, inolvidables amigos, D. Federico Domingo, D. Federico Castellano, el Sr. Patricio el Correcher, administrativos de casa Klein, así como los químicos señores Gutman y Hulman y, sobre todos ellos, el técnico perfumista D. Egón Jellinek.

—¿Qué solía hacer entonces, hace cuarenta y cuatro años, la juventud en Benicarló?

—Poca cosa, paseo, cine, ya que entonces no había salones adecuados para la juventud, ni lugares de distracción. Por entonces precisamente fue cuando el Dr. Cid y compañía formaron la Peña Zeus para Deportes, que fue muy bien acogida.

—¿Qué recuerda de aquel lejano Benicarló?

—Recuerdo que era un pueblo agrícola y aletargado, que desmerecía un poco a tenor de las posibilidades y del dinero que se tenía.



—¿Sus mejores recuerdos en calles y lugares?

—Lo que más recuerdo es el paseo de la Estación, por las muchas veces que lo transité de arriba abajo hasta hacerlo como una cosa fija en

mi memoria; el Café Lluch, punto de reunión de todos nosotros, y el Salón Vázquez, que se abrió por aquellas fechas, donde un año nos cedió el Salón y nosotros organizamos los bailes de Carnaval y Piñata.

»Fue al estilo de Valencia: «Pensat i fet»; yo estaba en Valencia y a mi regreso me dijeron los amigos que tenía que ir a Castellón a efectuar las compras, con una carta con el sello y membrete de Adrián y Klein, dándonos con ello el crédito que necesitábamos. Allí cargué de serpentina, confeti, bolas de nieve, faroles, guirnaldas...

»Y con todo ello adornamos el local.

»Quedó maravilloso.

»En casa Klein nos entregaron un producto que disolvimos en un cubo de agua, y antes de abrir las puertas con un pincel de esos de palma y como si tirásemos sulfato a la viña, lo hicimos por todo el local, quedando éste con un perfume muy agradable.

»Con una gramola (no pudimos encontrar orquesta) organizamos la fiesta, que resultó un verdadero éxito.

»Nuestra pandilla de amigos nos uniformamos todos: Blusa negra de la usada por los llamados «llauraors» y pañuelo blanco al cuello; cada uno se agenció la blusa donde pudo (a mí me la dejó Benito el Cochero, e. p. d.) y cada uno tuvo en aquel

## Cartas al Director

Muy Sr. mío:

En estos últimos tiempos se están perdiendo las llamadas «reglas del juego» en muchas cosas, que, por su carácter político, no queremos comentar.

Las algaradas, las ausencias a clase y otras cosas que pasan hoy día, por desgracia con demasiada frecuencia, podrían tener la disculpa de una quizás falta de madurez de los jóvenes, que en todo tiempo se han dejado influenciar o manejar por agentes externos.

Lo que no tiene explicación alguna es que los profesores que imparten las enseñanzas en los centros de estudios adopten en el presente actitudes que vienen en merma de su sagrada función docente y su propia probidad.

Las reglas de juego, tantas veces manejadas y aludidas en estos tiempos desconcertantes que corremos, deben ser cumplidas por todos y no sólo por unos pocos. Los profesores tienen una misión inexcusable que cumplir: el enseñar lo que ellos saben y formar a los jóvenes y futuros universitarios. Todo lo demás es aleatorio y fútil.

Piénsese que la juventud a ellos confiada, algún día no muy lejano, tomará las riendas de nuestro país, por esa inevitable ley de renovación, y no podemos permitir que, en lugar de crear una juventud sana, consciente y formada, intelectual y espiritualmente, le demos tristes ejemplos de tendencias de carácter político o de carácter de insubordinación, pues ello sería salirse de esas repetidas reglas del juego.

Los padres que confiamos nuestros hijos a los centros de estudios, yo soy uno de ellos, no regateamos ningún sacrificio, económico o de otro orden, para conseguir que nuestros vástagos sean guiados hacia un futuro mejor, incluso mejor que el que disfrutamos nosotros, por esa ley de vida que nos impulsa a dar lo mejor para los que son nuestra propia creación y sangre.

Si, aparte de esto, vemos que en lugar de estudiar, pasan los días con «paros técnicos», vacaciones y otros motivos, incluso de propaganda política más o menos subversiva que nada tiene que ver con la propia docencia, aunque se enmascare bajo aspecto de un tema o de una redacción, podemos preguntarnos qué es lo que sucede y qué posición debemos tomar.

Que los profesores tengan planteados problemas laborales o de otro orden, intrínsecamente suyos, nos parece muy bien que traten de solucionarlos y de obtener justicia en sus apelaciones, si éstas son justas. Lo que no puede parecernos a los padres bien, en ningún caso, es que nuestros hijos tengan que sufrir las consecuencias, y si la cosa sigue así no tendremos más remedio que tomar unas medidas y declarar también un «paro técnico de padres».

Son las reglas del juego. Si no hay profesores no hay alumnos, pero también si no hay alumnos tampoco se precisarán los profesores. Por ello cumplamos cada uno con nuestro deber y aceptemos las reglas del juego como motivo de convivencia, no como de discordia.

UN PADRE

FORJADOS

BELTHER

Mediterránea de Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de

D. RAMON BELTRAN SENAR

FORJADOS BELTHER



memorable año su misión:

»Palanques a la taquilla; otro a cargo de la cosa musical; otro, la mesa de ventas de confeti y serpentina, ramos y demás. Yo, relaciones públicas (que aún no existía esa profesión), ya que me encargaba de recibir a los que iban entrando, acomodándoles, a la vez que a las señoras y señoritas les daba un número para la rifa que hacíamos, que siempre solía ser una caja de bombones.

—**¿Qué clase de público afuyó a los Carnavales y a los Bailes de Piñata?**

—Puede decirse que afuyó la crema de la sociedad local, ya que entre otros tuvimos los Jefes de Estación y de Reserva de Máquinas; los hermanos Romero; Dr. Luis Antón; empleados de la casa Klein, y los Dres. Gutman, Hulman y Egón, que le recuerdo como si fuese ahora; la mayoría del personal ferroviario, y una noche llegó también el Sr. Alcalde, que estuvo un rato con todos nosotros lanzando un saco de confeti a la concurrencia.

—**¿Quién era el Alcalde?**

—Don Federico Castellano.

—**¿Qué otros recuerdos de aquel tiempo?**

—Las noches de Sant Antoni con las «torràs» de pechinas que hacíamos en la calle. A mí me han gustado siempre tanto, que creo que las puse caras yo. Cuando llegué a Benicarló estaban a 0'40 céntimos el kilo, y cuando me marché ya se pagaban a 0'70 céntimos.

—**¿El accidente ferroviario?**

—La noche del 11 de diciembre de 1933, el tren sevillano Barcelona-Valencia fue víctima de un acto de sabotaje entre el Puig y Puzol. Hubo 31 muertos y varios heridos, entre los que estaba yo, que viajaba con el convoy.

»Monté esa noche en Benicarló, y cuando lo hice, marché al aseo para afeitarme antes de llegar a destino; luego, a un departamento hasta Villarreal, pero como me gustaba siempre charlar con los maquinistas y

éstos me conocían mucho, me pasé a la máquina en la Estación de Villarreal, que era la máquina americana 4532, con los señores Maries y Rosel como maquinista y fogonero del depósito de Tarragona.

»Tras el accidente, que fue brutal, no sé cómo sali con vida, estaba sangrando, con cortes en la cabeza, y fui hospitalizado. En Benicarló se llegó a saber que yo iba en ese tren, y al no tener noticias mías, se pensó que había muerto, llorándome, según sabría después, los amigos, que llorarían otra vez cuando aparecí todavía en plena convalecencia. Tengo que agradecer aquí al Dr. Año (e. p. d.) todo lo que hizo por mí, que fue mucho, bueno y valorable. Por eso digo que Benicarló, para mí, fue como volver a nacer.

»Diariamente el Dr. Santiago Año me curaba hasta que estuve totalmente restablecido.

—**¿Algo más de Benicarló?**

—Repito que era un pueblo estacionado, como muerto; esto es, poco abierto a la industria, aunque a pesar de ello corría bastante el dinero, por cuanto en verdad ya lo había a manos llenas. La agricultura y la pesca eran fuentes de sano ingreso, unida a la nómina del personal ferroviario, que era mucho, y las pocas y entonces pequeñas industrias de Adrián y Klein, La Llanera (viuda de Roig) y la Fábrica de Conservas El Morrongo, que por cierto sufrí una verdadera convulsión cuando me enteré, hace poco, que iba a ser derribada para construir bloques de viviendas. Creo que eso no debió de permitirle el pueblo de Benicarló, pero en fin...

»Estaban también todavía los toneleros y Palau, que entonces no era más que una serrería, y creo que nada más. Todo ello aportaba muchos jornales y el pueblo era mucho más rico que todos los colindantes.

»Por cierto, ya que te he nombrado al Sr. Palau (e. p. d.), te quiero significar lo bueno que era aquel señor, ¡cuántas cosas me contaba siempre! y ¡cuántas vicisitudes tuvo

que pasar para subsistir y criar y sacar adelante a la familia!

—**¿Qué defectos tenía el Benicarló del 32?**

—Los propios de todo pueblo viejo y antiguo —que pecan de mala urbanización—, donde había calles y callejuelas sin arreglar, y en donde el tránsito rodado no podía compararse en nada al actual; la calle Mayor, por ejemplo, que no era ni siquiera idónea para transitar a pie. Además, estaba muy politizado.

—**¿Qué virtudes?**

—Para mí, el carácter y trato tan acogedor; yo me identifiqué tanto, que el tiempo que estuve lo pasé muy bien y a gusto, tanto es así que por aquellos tiempos las reglamentaciones laborales estaban dormidas, los tres años comprendidos en mi permanencia, no disfruté vacaciones; con el fin de no perder la plaza y que pusieran a otro en mi lugar, dado que si hacías vacaciones, ponían a otro, y eso me hubiese restado la posibilidad de seguir más tiempo allí.

—**¿Sus distracciones favoritas cuáles eran?**

—Como plato fuerte, el cine. No había siquiera fútbol, y esperar a que se dejara caer alguna compañía de variedades o varietés, como se decía, y que siempre que ocurría, había que estar listo para las entradas, pues siempre estaba lleno.

—**¿Qué le dice ahora, desde Cheste, Benicarló?**

—Que añoro aquellas hortalizas y pescados tan frescos, que lo seguirán siendo y... ¡a qué precios entonces!

»Como detalle le diré que en cierta ocasión que quise llevarme langostinos a Valencia, los encargué a mi amigo Benito el Cochero y le di entonces diez pesetas (dos duros en plata), y en una cestita, que puso él o bien se la dejaron, me trajo, no recuerdo si tres o cuatro kilos, pues su precio de venta fue de 2'50 a 3 pesetas el kilo.

Nuestra charla se iba acercando al final.

Por una parte, por sus prisas —iba

de paso—; por otro, con la intención de que antes de que llegase nos contase alguna anécdota de aquella lejana época.

—**¿Recuerda alguna?**

—Bueno, tengo dos anécdotas del Dr. Egón Jellinek que vale la pena recordarlas:

»Cierta noche estábamos sentados en la puerta del Bar Virginia, que luego sería Banco Central, el Dr. don Luis Antón, el Dr. Egón, tu hermano y yo. Como la casa Klein nos daba la colonia que gastábamos, cada uno tenía una botella que, cuando se le terminaba, no tenía más que dársela a Carratalá, que era el encargado de los asuntos de facturación de la Estación, éste hacía un vale, lo firmaba el Sr. Klein y se lo pasaba al doctor Jellinek y nos hacía la colonia que muchas veces pedíamos incluso nosotros con el perfume que queríamos. A mí se me había terminado aquella noche y le dije al doctor: "Mañana le mandaré la botella para la colonia, hágame TABU" (que por entonces salió a la venta); y me contestó: "No la conozco, deme un frasco que haya tenido."

»En otra ocasión, después de marcharme de Benicarló, una noche coincidió con el Dr. Egón en el tren correo de Barcelona a Valencia. El regresaba a Benicarló desde Valencia y yo en Nules. Ibamos sentados en el mismo departamento y me dijo: "Ese perfume que llevas, Benito, no es nuestro." Yo le contesté que me lo vendía el peluquero que me arreglaba, que dice se llama Greco, y me contestó: "Sí, HELIOTROPO." ¿Qué te parece el olfato?

Habíamos llegado al final de la pequeña historia.

Benito Pérez Rubio vive ahora en Cheste, pero no hay cosa que deje perder en cuanto se trata de «su Benicarló». Un Benicarló que lleva dentro, y del que dice guarda lo mejorcito de su vida, de aquella juventud que ya se fue. Por algo nos remarca, tuve los mejores amigos de mi vida.

JOSE PALANQUES

# enero

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

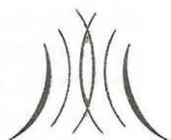
ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA



Pl. San Bartolomé, 16

BENICARLO

Teléfono 47 04 92

## GRALCOLOR

Un nuevo sistema para sus  
FOTOS COLOR

Fotos y Recordatorios

Primera Comunión realizados en

## GRALCOLOR

SOLO los podrá encontrar,  
en Benicarló, en Estudio



Colón, 26

Teléfono 47 14 32



Srta. MARGARITA MARZA SANZ  
FALLERA MAYOR

(Es un reportaje de  
JOSE PALANQUES,  
fotos y textos)

BENICARLO se vistió totalmente de galas para el acto de la Proclamación de sus Reinas Falleras, acompañadas de sus respectivas Cortes de Honor.

Tal acontecimiento, que estuvo presidido por el Alcalde de la ciudad, D. Cristóbal Colón de Carvajal-Pérez Sanmillán, tuvo, además, la presencia en el estrado de honor a la Srta. Olimpia Laparra, Fallera Infantil de la Falla de La Merced, de Valencia, que llegaría acompañada de D. Elías Laparra Castellote, Secretario de Actas de la Falla; José Martín Peris, Vicepresidente, y D. Miguel Pervasí Arnasi, Decano fallero de la misma.

Su presencia fue acogida con una estruendosa ovación, por cuanto con ello se unían Valencia y Benicarló en ese abrazo festivo que tanta trascendencia tuvo en el acto de la proclamación.

#### SOBRE LAS CINCO DE LA TARDE

Las Cortes de Honor de las respectivas falleras, así como las falleras salientes y sus cortes, se reunieron en EL CORTIJO, para, en desfile por las calles de la ciudad, ir en busca de la Fallera Mayor, Srta. Margarita Marzá Sanz, que iba acompañada del Mantenedor, D. Ramón Pitarch, y de la Infantil, señorita Estela Guarch Adell, a la que acompañaba con el hijo del Teniente de Alcalde, señor O'Connor.

Delante de ellas, la Banda de Cornetas y Tambores LA SALLE, con sus Majorettes, y cerrando comitiva la Banda Local de Música «Santa Cecilia», que dieron al pasacalle una vistosidad extraordinaria, y que agolparon en las aceras de las calles por donde pasaba la comitiva, una ingente masa de público, ávida de presenciar tanta belleza.

#### EN EL SALON DE ACTOS DEL INSTITUTO

Acondicionado para tal menester, el público se agolpaba de tal forma, que fue totalmente imposible el poder dar cabida a los

# Presentación Mayor e Infantil en Benicarló

## Margarita Marzá Sanz y Estela Guarch Adell Falleras de mano señoritas María Asunción Soriano

cientos de personas que esperaban ilusionadas el presenciar lo que sería el maravilloso acto.

#### LA ENTRADA EN EL SALON

De los falleros y falleras, en parejas, comenzando en los más pequeñines para acabar los mayores, fue una fiesta continuada de escenas sugestivas y atrayentes, así como la inigualable sonrisa infantil que presidía los actos.

En el escenario se iban sentando, en escalonada situación, para acabar llenando por completo los cuatro escalones que se habían situado, rodeando los sillones de las Falleras Mayor e Infantil, a las que las falleras salientes les impondrían las bandas de falleras 1976, a la vez que éstas las imponían a las cortes respectivas, entre una nube de entregas de ramos de flores que daban un colorido fastuoso a la fiesta. Una fiesta, además, cuya luz de los flashes y de las cámaras daban al momento un inigualable arco iris de sugestivos colores.

#### TRAS LA IMPOSICION DE LAS BANDAS

Pregón de la fiesta, a cargo del Licenciado en Derecho, D. Ramón Pitarch Puig, quien comenzó ensalzando la belleza de las falleras para ir desarrollando en una clara y concisa oratoria, pasajes importantes, tanto de la vida de la ciudad como de lo que las Fallas representan y son para el Reino de Valencia.

Entre las muchas cosas que desgranaría en su oratoria, el Licenciado, escogimos las siguientes:

«Dejad que os diga —comenzó— que me gusta ser vuestro pregonero, vuestro juglar. Que la denominación, me parece acertada y que me sabe a pueblo. Que, en su marco, parece que me encuentre a mí mismo, al intentar a la buena de Dios ir rimando en prosa, una serie de ideas y de convicciones, haciendo de todo ello trono para vuestra juventud y vuestra hermosura.» Las palabras, dirigidas a la Fallera Mayor, Infantil y Corte, merecieron ya los primeros aplausos.



Entre lo mucho que dijo el Pregonero desde el pensar que debía hablar en valenciano, pero que esa noche renunciaba por deber y cortesía hacia el público, que hablaba de todas partes, hasta el decir que no había biendo vanidad en su persona, que no la hubo, intentar justificar esta mi presencia ante vosotros.

Mencionó Ramón Pitarch una frase de un benicarlano de pro: José María Fibla (hijo), cuando en el Pregón de unas Fiestas Patronales dijese que lo que le falta al hombre, en Benicarló, lo supe siempre la ciudad.

«Y por qué soy —dijo—, lo sabéis todos, hombre de pueblo y del pueblo. Por qué siempre de Benicarló, lo llevo en la sangre, y por qué aprendí a comprenderlo y a quererlo, hasta en sus defectos, en años de apasionada convivencia.»

«Benicarló, puerta y puente del Reino de Valencia, la joven y limpia perla engarzada en la Corona de Aragón, aquella realidad política y planteamiento comunitario que a pur-

# de las Falleras Infantil 1976, Benicarló

## Arch Adell, recibieron las Bandas de de las Falleras 1975, Achell y Paloma Sorlí Marzá



—Què és una Falla...? Una Falla  
és algo de nostra vida.  
És una flor y una rialla.  
És la il·lusió beneïda  
d'un poble gran, que treballa!

Habló del mar y del tiempo, de las flores y del campo, de las que diría...:

«... Que, junto a las flores frescas de vuestros ramos y a la pureza de vuestros corazones, acepte los trastos rotos de nuestras vidas, de nuestros abusos de confianza y de nuestras claudicaciones. De tantos NOS como hemos ido acumulando, frente al SI categórico y rotundo, sencillo y suave, que brotó de sus labios, haciendo estremecer a los ángeles y posible la Redención.»

Sus últimas palabras, dirigidas a las falleras y su corte, y a todos cuantos llenaban el salón, fueron:

«Os deseamos una Primavera eterna, porque únicamente en vuestras vidas, halla aliento y justificación la nuestra.

Que Dios os guarde y que su Santa Madre os acompañe siempre. "Bones Festes a tots".»

Una ovación de gala envolvió las últimas palabras del Pregoneiro de la Fiesta.

### SEGUIDAMENTE

En la voz del coordinador del programa y locutor, Leonardo Tejedor Pac, y la dirección de D. Carmelo Castelló Manzanque, Presidente de la Junta Fallera, se fueron nombrando a los Falleros de Honor, cuya presidencia encabeza doña María Victoria Pérez Sanmillán, como Presidenta Honoraria; doña Isabel Febrer Gascó, Vda. de Anglés, Madrina de Honor, y Presidentes de Honor, D. Cristóbal Colón de Carvajal-Pérez Sanmillán, Alcalde de la ciudad, y D. Ramón Cid López, y el resto de los 50 nombramiento, cada uno de los cuales recibió las muestras y plácemes del público que había asistido a la Gala.

El Presidente de la Falla, en nombre de la misma, el padre de la Fallera Mayor, señor Marzá, y otros altos cargos de la Comisión Fallera, testimoniaron su afecto al Pregoneiro, haciéndole entrega de unos obsequios, que éste recibió muy emocionado.



ESTELA GUARCH ADELL  
FALLERA INFANTIL

### UNA GRAN FIESTA

Que culminó en el Vino de honor que se ofreció a las falleras salientes y sus cortes, y cuya representación fallera el año anterior fue también un verdadero éxito.

—oOo—

Y ahora, fiestas infantiles, y para mayores, «despertà» y tracas con la CREMA, en la noche del 19 de marzo de 1976.

Nosotros también, en nombre de BENICARLO ACTUAL, como mensajero de la ciudad, felicitamos a todos y les deseamos buenas y felices fiestas.



OLIMPIA LAPARRA  
FALLERA MAYOR INFANTIL  
DE LA FALLA DE LA PLAZA  
DE LA MERCED, DE VALENCIA

to estuvo de anticipar en dos siglos la unidad e integración de España, es algo más, bastante más que su presente económico.»

Trazó luego, en línea muy bien definida, lo que significaba el Beni-Gazlo moro que cristianizaron las huestes del Conquistador, en cabalgadas de hierro, y se adentró en su contexto para ir posando su prosa literaria en los muchos y variados lugares del Benicarló actual y del Benicarló de siempre, desde el Barranquet hasta Sant Gregori, desde el Puig al Corral del Petiquillo, desde la vieja noria a la remendada vela latina —diría el pregoneiro—, para acabar el párrafo diciendo que Benicarló es la sinfonía majestuosa del Santo Cristo del Mar y la lección humilde y callada de Santa María, la Madre.

Habló de sus tradiciones, de la histórica fiesta de San José, de las Fallas, del nacimiento del primer «Ninot», de la tradición, de la historia fallera, pergeñando, en voz poética, sonora y acompasada, unos versos que comenzaban diciendo:

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### PATATAS

¡Quién las ha visto y quién las ve! En precios, claro está, dado que de tres o cuatro pesetas kilo, no hace mucho, han pasado a las 18, que no es precio para desdeñar.

Lo curioso del caso es que en Benicarló se dejaron de sembrar patatas, porque el tubérculo no tenía salida.

Ahí están ahora luciendo ufanas un precio que se acerca ya a las dos decenas. Y veremos hasta dónde llegan.

### EJEMPLARIDAD

El Cura-Párroco de la parroquia de San Bartolomé había solicitado a un amigo suyo unos precios de unos aparatos sonoros para proyectar filmes instructivos y, a la vez, diapositivas para las clases que se imparten para Cursos Prematrimoniales, etc.

La citada petición, al poco tiempo, se vio correspondida con el envío de todo lo solicitado, completamente gratis. Es decir, los aparatos en cuestión y la factura correspondiente.

Una factura ejemplar, por cierto, dado que en la columna de los efectos venían reseñados los aparatos en cuestión y en la casilla de los precios quedaban completamente en blanco.

Ni que decir tiene la sorpresa del Cura-Párroco, y la ejemplaridad del donante.

### LA CALLE DE SAN ANDRES

Ha quedado pavimentada y lista para el rodaje, con sus aceras, asimismo, prestas al paso de viandantes.

El lugar ha adquirido una nueva dimensión estética, esperándose ahora que el resto de la plaza no se haga de rogar para su total urbanización.

Así mismo se habla de la pronta demolición del único edificio que queda frente a dicha plaza, y en cuyo lugar ha de ir situado el nuevo Ayuntamiento o los nuevos jardines que se tengan que emplazar.

### FEBRERO

El mes de los cinco domingos y además bisiesto, ha tenido para Benicarló y el resto de nuestra geografía una nota a destacar: el nuevo aumento de la gasolina, que repercutirá, lo está haciendo ya, en los precios de algunos cosas que necesitan del transporte diario.

Y con el nuevo precio de la gasolina, otros nuevos precios, señal inequívoca que seguimos navegando hacia la estratosfera como hace poco apuntaba Aspiral en estas mismas páginas.

### PASO SUBTERRANEO

Están activándose las obras del Paso

Subterráneo, por Batra hacia la comarca Benicarló - San Mateo, que tanto ha de descongestionar ese tramo, en estas fechas próximas a la Semana Santa, en las que las caravanas de coches se suceden en interminable hilera por la 340, general que une Barcelona con Valencia.

El trébol, que parará el contexto global de la obra, parece que tendrá continuidad y enlace para ir a la estación de ferrocarril e industrias del paseo de la Liberación, por una ramificación de salida que se está estudiando actualmente.

### CAMPINGS

Un nuevo Camping surge en las Inmediaciones de la general 340 y la autopista, en las zonas de Servicios, que unirán la citada autopista por Benicarló y Peñíscola.

Tiene enormes proporciones, está dotado de excelentes servicios y tiene, por otra parte, una riqueza de agua importante en un manantial que suministra cinco mil litros por minuto.

El lugar: en el mismo cruce de la actual 340 con la carretera que va hacia Peñíscola.

El Camping, que pretende ser el turismo al aire libre del futuro, está cada vez más en uso, y por ello esas perspectivas de fabricación, cada vez con mayor escala, de las llamadas casas rodantes, y cuya fabricación de ellas se está llevando a cabo, precisamente, también en la nueva industria de Caravanas, nacida en Benicarló.

Campo, aire libre, el mar a cuatro pasos, y Camping, el turismo o las vacaciones del porvenir.

Con esta nueva construcción parecen acertarse más esas predicciones.

### LA PASION DE ULLDECONA

Comenzaron las escenificaciones de la PASION DE ULLDECONA.

Con esta nueva temporada, comenzada en marzo en este 1976, son ya 22 los años que los actores de la Villa ulldeconense llevan a las tablas, la Obra Sacra del Drama de La Pasión, que tantos adeptos tiene, no solamente en la comarca y región, sino en España entera.

Veintidós años de actuaciones continuadas en esos meses de la Semana Santa, suponen más de 800 horas de actuación escénica, y cientos de miles de horas de ensayo, que los actores de La Pasión no regatean en el esfuerzo de hacer uno y otro año.

Los actores, de la misma Villa, y los papeles que representan van pasando ya de padres a hijos, en ese transcurrir de días, que han venido a sumar estos 22 años de escenificaciones de la obra.

Treinta cuadros con cuatro horas de duración, una luminotecnia asombrosa y unos cuadros plásticos dignos de admirarse y verse, componen lo que desde este seis de marzo de 1976 ya puede admirarse en el no menos sugestivo y atrayente marco del Teatro de Ulldecona, acondicionado de forma moderna, con todas las garantías de sonoridad, comodidad y cuanto puede apetecer el espectador más exigente.

Ulldecona, al iniciarse en esta nueva etapa, se multiplica en su quehacer escénico. Un quehacer que le ha llevado ya a conseguir que la Obra haya sido declarada de Interés Turístico Nacional, que haya sido galardonada con la Medalla de Plata y que, además, esté incluida en este 1976 en los llamados Festivales de España.

Todo un éxito que se debe, por completo, al esfuerzo, tesón y sacrificio de todo un pueblo, por cuanto si bien son unos doscientos cincuenta los actores-intérpretes de la obra, no se olvide que la misma es creación de todo un pueblo: ULLDECONA.

### SUBASTA

Parece que va en serio lo de la finalización de las obras de Acondicionamiento y Ornamentación de la avenida del Marqués de Benicarló, por cuando se ha convocado o se convocó subasta para la ejecución de estas obras por el Ilmo. Ayuntamiento.

El tipo de licitación es de cinco millones setenta y una mil setecientas diecisiete pesetas (5.071.717), y la garantía provisional de 81.000, para poder tomar parte en dicha subasta, siendo, por otra parte, la definitiva de 102.000 pesetas.

El plazo de ejecución de las obras es de SEIS MESES, finalizando el de la presentación de pliegos el día 16 del actual mes de marzo.

Las obras a realizar son, pues, inminentes, y con ellas la esperada ocasión de ver el paseo de la Avda. del Marqués de Benicarló, cual corresponde a su rango y categoría.

### REUNION LABORAL

Una reunión de Enlaces, Jurados de Empresa y personal de la empresa Salvador Fontcuberta tuvo lugar en la Casa Sindical, tratándose temas de interés, todos ellos encaminados al logro de una normalización de las jornadas laborales en dicha empresa, que por causas suficientemente conocidas, mantiene desde el mes de junio de 1975 el interés de todos cuantos, de una forma u otra, están involucrados en la misma.

La reunión, con carácter legal, tuvo un intercambio de cuestiones entre los

presentes y el Presidente del Gremio Textil provincial, que presidió la citada reunión.

### CAMBIOS

Hubo cambios en la Coral Polifónica «Benicarló», precisamente en este 1976 que enmarca la celebración de sus Bodas de Plata.

La presidencia corresponde a don Ricardo Serrano. Los restantes cargos se han ido designando de forma duplicada para, en casos de emergencia o de necesidad, se pueda disponer del idóneo miembro de la Junta.

Los cargos, que se irán perfilando poco a poco, llegarán también al lector en el mismo momento en que sean determinados con carácter definitivo.

Adelantemos, sin embargo, que don Fernando Tartarín Bailly, uno de los más asiduos y competentes colaboradores de estas páginas, ha sido reafirmado en ese cargo que ya desempeñaba de Relaciones Públicas, que tan buenos frutos ha dado a la Coral en estos últimos años.

### HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

En lo que hace referencia a oficinas y almacén de cabecera de Distrito, han sido trasladadas desde estas mismas fechas las nuevas dependencias a los locales sitos en la calle de Esteban Collantes, núm. 116, teléfono 471 40 00 (tres líneas), de la plaza de Benicarló.

Damos a conocer su nuevo emplazamiento, para todas aquellas personas que precisen de la necesidad de consultas u otros menesteres, que tengan relación con la citada Compañía Hidroeléctrica Española.

### ACTIVIDAD CREATIVA EN BENICARLO

Los rumores, que de fuente fidedigna nos llegan casi al cerrar esta emisión de noticias, se centralizan en que dentro de este próximo mes comenzarán las obras del nuevo cine, que se ha de construir en Benicarló, con todos los adelantos de la técnica moderna. Asimismo, la creación en la ciudad de unos LABORATORIOS FOTOGRAFICOS, en los terrenos en donde estaba el huerto de los BOSCH, frente a la plaza del Mercado; la posibilidad de creación en esos mismos terrenos de un establecimiento de Calzados de última novedad, y la posibilidad, asimismo, con fundadas esperanzas de un establecimiento de ALTA COSTURA, en lo que será, dentro de muy pocos años, el centro comercial de BENICARLO.

Motivos o noticias, todas ellas, que hablan por sí solas del creciente desarrollo de la población.



## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

Domicilio Social: Calle Capitán Haya, 7

MADRID-20

### Ramos en que opera:

INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSportes  
AUTOMOVILES

### SUB-AGENTE EN BENICARLO:

JUAN FRANCISCO ESTELLER ARIN

### Oficinas:

AUTO ESTELLER  
Avda. Magallanes, 1  
Teléfonos 47 17 08 y 47 17 12

### DELEGACION PROVINCIAL

Mayor, 64 - Entresuelo  
(Edificio Simago)  
CASTELLON

POESIA POPULAR BENICARLANDA

Una tasca de totes les cultures al llarg dels segles és el cult als avantpassats. L'home sempre ha tingut curiositat per lo que han fet o han dit els nostres avis. Aqueste és el únic motiu que ens mou a fer aquesta recerca de la poesia del nostre poble.

Hem començat aqueste treball, com aquell que diu, de cop, i ens hem posat a buscar papers vells, a preguntar, a parlar en los «agüelos»... Hem anat al «Hogar del Jubilado», al Jardinet o Placete dels Bous, bars... I allí el nom que més ha sonat ha sigut el del tio Mauel de l'Era o Uel de l'Era, com se'l coneix normalment.

Els vells ens han parlat dels problemes polítics d'aquell temps, de la seua mili, de les seues desgràcies i alegries.

—Vosté se'n recorde d'algun vers de quan eren joves?

—Aii... Pensen un rato. Te diuen que no. Te conten una història... Però entre història e història surt algun verset. Te tenen un hora xarrant, però és bonico i té el seu encant.

Natros hem vist que moltes d'aquestes poesies responen a uns fets històrics i estem buscant la poesia i els motius que l'han provocat.

Aquesta primera poesia que enviem, «LA CANÇÓ DE LES FLORS», no té altre motiu històric que'l gran amor del tio Uel de l'Era a la naturalesa, a les flors.

GRUP AMUNT

LA CANÇÓ DE LES FLORS

Un dia del mes de maig totes les flors d'un jardí volien moure fandango i no hi hava cap fadrí.

Li diu la rosa al clavell: «Tu tocaràs la guitarra, ballarem jo i el "geranio", voràs qui cosa més clara.»

Acudiran moltes flors a «alrededor» dels balls, i un poquet més cap allà hi hauran cinc o sis cascalls.

Les fresas que són tant roiges festejen als espàrrecs, i varen tindre unes qüestions al costot que hi havien rabens.

Discutien eixes qüestions dos empleats del govern: la perera enredadora i la pomera d'hivern.

Li diu la tuia a la lluca: «Tu que has vist eixa baralla», i li respon l'alevustro: «Això ho sabrà la vocaria.»

Que acudisca el cerolero, que acudisca el cererer, que acudisca el cocotero i també vindrà el palmer.

Lo mangraner era «cues», lo llorer era fiscal; i tenien los juís a la sombra d'un parral.

Lo codonyer que era «ancalli va dir al albercoquer: [de] «Apanyeu-me eixa baralla entre tu i el presseguer.»

Varen cridar a una magnòlia, a una pomereta nana, a la gardènia i la hortènsia i després a la hervassana.

Varen fer un ramell de flors que semblava una corona, varen portar-la a Madrid, a València i Barcelona.

Esta va per despedida: «Aquell que vullga saber tots los noms de les flors, que es fique de jardiner.»

UEL DE L'ERA

N. B. — Hem retocat alguna paraula per no ser correcta, però altres les hem respetat, com «cues» (jutge, en castellà «juez»). Fins el mes que ve.

PRIMERA VEU

A VICENT, amic de sempre

I. — JUSTIFICACIÓ.

Aquestes poques paraules són el meu desitg d'expressar-me lliure, perquè he cregut qu'en aquesta part de la meua vida he pecat gravement d'apartar-me de la meua llengua mare, encara que no és ni ha estat mai marginat a la meua manera d'entendre la gent i les coses que he mamat des de la primera claror d'els ulls.

La meua veu

—no sé si serà pretendre massa—, vol arribà a vosaltres un dia o altre.

Per molt estrany qu'ens sembli, vull està germanat al meus i parlar en la nostra veu; ara he vullgut que aquestes poques paraules siguen el nàixer de la meua nova vida d'expressió, i vos dic en tristor perdó, perdó per no haver acomensat avans.

II. — UN TROS DE VERITAT.

Jo no sóc d'eixe món que diu sí quan vol di no. No diré mai lo que no sento, perqu'em dóna fàstic la mentira i les veritats a mitja veu.

Ni sóc d'els que diuen sí per a quedar bé i després la peguen; no, perquè és massa falsetat i afille fracàs i tristor.

Tan bonica qu'és la veritat, per què la tenin que sollar per tan poc; és que l'home ha perdut la vergonya o és que no hi ha veritat que u se puga fiar.

Jo no vull ser dels falsos, perquè són gent que destruen i maten la veritat com si res, i a mi a vegades m'agarren ganes de plorar i renego d'aqueste món tan fals, en el que casi no es pot ni respirar, perquè per un tros de veritat tens que donar tot un patiemnt.

JOSEP CARLES BELTRAN

DESENGAÑO

Nunca te he mentido, todo te lo he dicho; a pesar de mis pesares, no crees en mis verdades. De mi paladar humedecido, mentira no ha salido; mas tú, desconfiado, de otras gentes haces caso. Corazón de piedra tienes tú; en tus brazos me tomaste, mis besos me robaste, en el olvido me dejaste. Mi corazón nunca te he negado, te di mis besos sin engaños; después de lograr tu propósito, de mí te has olvidado.

SOMBRA

Una sombra me sigue, sombra de un hombre, que daño hacer quiere, que a mí ver no puede. Sombra que a esconderte irás, para que yo verte no pueda jamás. Sombra misteriosa de hombre, que hacerte ver por temor no quieres; daño hacerme quieres, que a mí ver no puedes.

NATI

AIXINA MOLS

Tinc una puncheta'l cor; me desmayo si l'astiro; ma'n veneno quan respiro, i me portará la mort.

És una barqueta vella, però no porte motor, i me pareix un vapor, però és: una sistella.

De'l dia qu'n temporal aparegut a ma'l hora, no'n dixaba garrà vora i m'abocaba'l mestral.

Però no tinc solució, cada dia la vull més, no la vendré per dinés ni la daré d'ocasió.

I s'anfoque com s'anfoque, de tots modos desantone si fico lastre s'afone, i si no'n fico s'aboque.

T. S. F. (29-6-75)

Principio

Yo buscaba la verdad, pero me faltaba luz; apartándome de la Cruz, me faltaba claridad. Entonces quedé dudando, preso de mi vanidad; cuando no hay humildad, es inútil ir buscando. Si nací para morir, mientras vivo voy muriendo, y si por Dios voy sufriendo, ya muero para vivir.

T. S. F.

PROFITÓS

Baix del cor la punxaeta; he anat a vore'l metge i m'ha dit: «Atac de fetge», i m'ha fet una recepta.

\* \* \*

He anat a la farmàcia a buscar la medicina; com a tots, penicilina; ante tot, la diplomàcia.

\* \* \*

Una dosis cada dos hores i a esperar la reacció; m'he perdut la ocasió de menjar cóc sense vores.

\* \* \*

Me dien que era Royal; jo el veia molt atapeït o debia estar escalfèit, i hem podia sentar mal.

\* \* \*

Ara que me trobe bé i m'el menjaria tot, ara ja ne queda poc, serà que no me convé.

\* \* \*

Si els ho dic s'enfadaran i diran que sóc un ronya, hem diran poca vergonya i no me convidaran.

\* \* \*

He pensat no dir-los res i ferme un cóc sense vores, i menjar-me'l jo a soles allà baix als Asterrés.

Marinero

Marinero, como cada mañana, contra viento y marea, te harás a la mar, echarás las redes que tu mujer, en tierra, remendará. Dura es la jornada, marinero; duro es el mar, que con gran destreza desafiarás. Al recoger las redes, la orden de regreso darás; tu barca hacia el puerto irá, donde tu mujer esperando está, para con ella olvides lo duro que es tu trabajar.

NATI

Candelaria

Candelera... Candelera eres la llum que ilumine i recte al cel camine, qui va per eixa sendera té una llum duradera i no la pot apaga'l ven

perquè'l amo que la'n sen ha ficat llum de primera, no se gaste com la cera ni s'apague com un cresol; ilumine més que'l sol i dure més que un estel iluminan tot lo cel; és un faro que mus guie

i Déu la llum mus anvie per mits de la Candelera, eixa llum tan verdadera, que si Déu no l'ansendria, jo mateix demanaria que eixa llum mus ansenguera.

UN BENICARLANDO

# "Show" a la española

Llegó sin aliento a casa de tanto como corría:

—¡Madre, ya vienen! ¡Ya he visto a unos!

La madre, menuda y morena, saca las manos del balde, las seca en el delantal y santiguándose se acerca a la ventana:

—«¡Grasias a Dió, mi niño!»

Levanta la cortinilla y mira a la calle. Un lujoso automóvil, con matrícula extranjera reverbera al sol que inunda de luz y calor la tranquila plaza pueblerina, casi desierta a aquellas horas.

Bajan del coche una pareja ya de edad madura. Los dos altos y rubios. Con ojos claros y pálida epidermis. Sonrisas satisfechas en sus pecosos rostros. Estiran al sol los entumecidos miembros doloridos, tras las largas horas de viaje. Les envuelve una placentera ola cálida. Ya están en España, en Andalucía. Ya sienten la caricia de su famoso sol. Aquella misma noche conocerán por propia experiencia lo que es una fiesta flamenca de las que tanto habían oído hablar.

Miran a su alrededor, cambiando impresiones en lengua extraña. El pueblo, en calma, poco a poco parece salir de su letargo invernal. Mujeres que se asoman a los zaguanes, otras que sacan a la calle su sillita de anea, y en pequeños corros disponen sus labores, charlando con su gracejo habitual y lanzando miradas de soslayo a los visitantes.

Macetas, rebosantes de flores, animaban las blancas fachadas recién encaladas en espera de los turistas. Su llegada recorrió el pueblo como un reguero de pólvora.

Matías, el de la taberna, frotando los ojos medio cerrados aún por la siesta, salía cargado de sillas y veladores de mármol. Solícitamente se acercó a los recién llegados, ofreciéndoles asiento. Y una jarra de vino espeso y fresco, con unos trozos de limón flotando en la oscura superficie.

Uno de los chiquillos, que sucios y mocosos contemplaban la puesta en escena, partió corriendo por orden de Matías. Iba a la tienda a comprar jamón y queso para hacer unos «tacos».

Y Frasquita, la de la tienda, daba voces por la escalera interior llamando a sus hijas:

—«¡Niñas, bajaros, que ya empiesan a llegar!»

Y las niñas colocaron flores en sus negras cabelleras y sacaron las botellas de whisky que quedaron del año anterior y la colocaron en un lugar bien visible del escaparate. Y lo rellenaron de panderetas y castañuelas y botas para el vino y una multitud de objetos heterogéneos, decorados todos ellos con toreros y mujeres de enhiestos pechos, tocadas con peinetas y batas de lunares con grandes colas rizadas...

Hasta los chavales, bien enseñados por sus mayores, corrieron a esconder el balón y empezaron a jugar con banderillas y capotes rojos y una extraña carretilla con cuernos...

Sonaban guitarras, tras las cerradas celosías, al comprobar los «tocaos» el sutil afinado de las cuerdas. Desde la prima al bordón, las seis hermanas arrojaban al aire sus melodías. Parecían sus voces tan llenas de esperanza como los habitantes del típico pueblo serrano, que sin tierras buenas para plantar, sin industria para prosperar, sin minas, ni pastos, ni apenas nada más de lo estrictamente necesario para sobrevivir, confiaban en aquellas gentes procedentes de lejanos países, que pagaban con dinero contante y sonante por lo único que ellos tenían y podían ofrecer: sol, donaire y alegría. Sol, enviado del cielo. Donaire que da la tierra; y alegría que se engrandece ante la pena.

Serían dos meses de tocar palmas y repicar palillos, de cantar y bailar y hasta echar la buenaventura. Pero de ello vivirían el resto del año ¡Bendito «show»!

# El noviazgo, el ligue, el erotismo y otras cosas

La perfección de nuestra propia lengua se está desvirtuando y empañando constantemente y es posible que esta deteriorización sea secuela de una variación sensible de nuestros gustos y de nuestras costumbres.

Uno de los ejemplos más fehacientes y que puede servir de ejemplo, es el hecho material y práctico del intercambio de conocimiento entre el hombre y la mujer.

Hace no muchos lustros que tal conocimiento era gradualmente seguido de una forma respetuosa y escalonada. Comenzaba por el «cortejo» que podía decirse que era la forma de entablar un previo conocimiento y que nuestra picaresca adornó de situaciones graciosas y de pretextos a veces encantadores.

La segunda fase era una «amistad», más o menos aceptada, en la que usando todos los medios disponibles (versos, flores, etc.) se llega a encandilar el alma sencilla femenil.

El tercer paso era el «noviazgo». Presuponía una gestión organizada y dotada de una prosopopeya más o menos ensayada en la cual el aspirante solicitaba el permiso familiar para entablar las «relaciones formales». Si el aspirante era aceptado (a veces se demostraba su aceptación hasta conocer su procedencia, medios, etc.) se le concedía el privilegio de «entrar en casa», y el comienzo de unas relaciones (sub paternal benditionem) bajo una vigilancia familiar que casi siempre era férrea y con relevo, a fin de evitar extralimitaciones. Esta fase de noviazgo se conocía con la frase chusca de «pelar la pava».

El último paso era la oficial «petición de mano» por ambas familias con la consiguiente celebración de la pérdida de un hijo por una parte y la ganancia de un hijo por la otra, ya que la vida fue siempre así. En el interregno se preparaba el «ajuar» que era repartido, según la comarca, la provincia o la costumbre, a porcentajes de escote económico, bastante distintos. Tras esta fase llegaba la «boda», el «viaje de novios», y la pareja constituía, si tenía medios para ello, su propio hogar independiente y se iniciaba una nueva familia.

Hoy día es distinto (afortunadamente no siempre); la pareja se conoce en una boîte, en una discoteca o en una reunión juvenil. Si existe mutua atracción, se inicia el llamado «ligue» (del verbo ligar: unir, atar) y sin encomendarse a nadie van juntos, sin dar cuenta ni pedir permiso alguno.

Toda la formalidad del antiguo noviazgo es eliminada limpiamente y se inician unas relaciones más o menos oficiales (las familias hacen que no se enteran) bajo el signo de Eros, en las que a veces existen las llamadas «experiencias prematrimoniales» con los consecuentes «penalties» que en más de una ocasión llevan a un enlace superrápido.

En las condiciones normales y suponiendo que no existan accidentes, el noviazgo moderno se desliza bajo ambientes bastante influidos por el erotismo y la pornografía y la tentación acecha desde cualquier esquina.

Esta simplificación del noviazgo (hoy ligue) hace que muchas parejas lleguen al matrimonio sin preparación adecuada (afortunadamente son las menos) y que al cabo de un corto tiempo la unión no sólo material sino también espiritual (que en muchos casos no existe) quede rota y se acuda a ese remedio, cada día más aireado, de la separación o la anulación matrimonial.

Por eso, cuando veo a esos jóvenes (tan jóvenes a veces) alternando en los llamados «guateques»; visionando filmes fuertemente erotizados y a veces pornográficos disimulados; gustando de una libertad de amar; inspirados en ese lema de «hacer el amor y no la guerra»; realizando excursiones mixtas sin vigilancia alguna; gustando de reuniones hasta altas horas de la noche bebiendo licores fuertes o exóticos; gustando, en fin, de esa libertad tan extendida y costumbrista de estos tiempos que corren, puede uno preguntarse si existe una verdadera destrucción de las buenas costumbres (no de mojigatas costumbres) y vamos llegando a una sima de perversión en donde se hundan los mejores valores humanos y de la familia.

J. R.

## TICANA RAMON COMPTE

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38 - Tel. 47 07 03 - BENICARLO

UNICO PRODUCTO DE VIDRIO DE CARAS FIGUROSAMENTE PLANAS Y PARALELAS FABRICADO EN ESPAÑA

ACRISTALAMIENTO AISLANTE DE CRISTALOIA

CRISTALOIA ESMALTADA Y TEMPLADA

PERFIL AUTOPORTANTE DE VIDRIO TRANSLUCIDO

SECURIT O CLARIT PARA CUARTOS DE BAÑO

TABIQUES Y FORJADOS DE HORMIGON TRANSLUCIDO

**ESARESA**  
estructuras artísticas de resinas s.a.

# SEBASTIÁ

José Antonio, 15 - Tel. 47 12 12 (2 líneas) - BENICARLO

Calvo Sotelo, 18 - Teléfono 48 02 99 PEÑISCOLA

Casa Central: A. Ros, 4-6 - Teléfono 21 42 77 CASTELLON

DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION Y LA INDUSTRIA

# RUTAS SUGESTIVAS

## XII.-Segorbe, Altura, La Cartuja de Valdecristo y La Cueva Santa

(Conclusión)

Después de la visita a las impresionantes edificaciones de la Cartuja de Valdecristo, a las que dedicamos un amplio espacio en nuestra crónica del mes anterior, retornamos a la población de Altura y continuamos por la carretera comarcal C-224 en dirección a Alcubias. Tras unos 3 Km. de recorrido sinuoso, en el que es aconsejable una corta velocidad, llegamos a la rambla seca de un río. Allí está situada la fuente y masía de Ribas, hoy prácticamente abandonada, y que, a corta distancia, en una hondonada, se ha construido un merendero.

A partir de este momento, la carretera se torna muy estrecha y difícil y se inicia la subida al monte donde se halla la Cueva Santa, debiendo ascenderse, en continuas curvas, algunas muy cerradas, cerca de 200 metros. Tras 5 Km. más de este recorrido sinuoso, retorcido y difícil llegaremos a la gran explanada de la Cueva Santa, en donde podemos aparcar nuestro automóvil.

Antes de la visita al cenobio, podremos admirar un paisaje verdaderamente fascinante. A nuestra espalda se hallan muy próximos los límites de las provincias de Castellón, Valencia y Teruel; a la izquierda, la barrera formidable de la sierra del Espadán; al Este, y al límite de nuestra vista, se puede apreciar la franja azul del mar Mediterráneo, cortada por dos montañas gemelas (las denominadas «Mamelletes de Faura»), y al Sur, la verde llanura de Liria, a cuyo fondo se encuentra Valencia. Por último, al Norte, en días claros, pueden divisarse las tres montañas gigantes de Peñagolosa (1.813 m.), Santa Bárbara de Espina (1.401 m.) y Peña Escabia, lugar de nacimiento del río Palancia. En el centro de este imponente anfiteatro y a 811 metros de altitud se halla la Cueva Santa. Antes de visitar la misma, hagamos un poco de historia.

La primitiva cueva era de difícil acceso. Su entrada se abría a la izquierda de la actual y estaba constituida de una pequeña estancia que se prolongaba en diversas cavidades, grutas y pasillos hasta límites no explorados. (Nota: Aún en la actualidad se están descubriendo nuevas salas, pasadizos e incluso un pequeño río subterráneo.) Se bajaba por una tortuosa cueva (hoy convertida en espléndida escalinata) hasta llegar a una anchurosa gruta que hoy es la capilla grande o de la Virgen. Su imponente grandeza de por entonces (nos referimos a los comienzos del siglo XVI) hacían que solamente personas valerosas descendiesen a la misma y visionasen algo de su maravillosa construcción totalmente natural. Se la conocía entonces por la «Cueva del Latonero», por crecer en su boca una gran encina o almez (en catalán, «lladoner») y servía, en muchas ocasiones, de refugio de pastores con sus rebaños en días de tormenta.

Fue sobre el siglo XIV-XV cuando seguramente un pastor olvidó en dicha cueva una sencilla imagen vaciada en yeso de las que en aquella época construía en Valdecristo el Padre Bonifacio Ferrer, y que eran muy apreciadas entonces por las gentes devotas, y allí permaneció inadvertida, dada la obscuridad reinan-



Nuestra Señora de la Cueva Santa

te, casi un siglo. Entre 1503 y 1507 (no se sabe exactamente el año), la Virgen se apareció y se dio a conocer a un pastor, y desde aquella fecha comenzaron las peregrinaciones para adorar esa sencilla imagen de la Virgen construida en yeso.

A partir de este momento suceden muchísimos hechos, milagros y actos sobrenaturales en dicha Cueva Santa. El que sea curioso en saber toda la historia hasta nuestros días puede adquirir la excelente obra de don Eduardo Corredera Gutiérrez, titulado «El libro de la Cueva Santa», que se vende en los bajos de la Hospedería, y en donde se relatan, punto por punto y con gran detalle, todos los aspectos religiosos y de carácter humano conocidos y que poseen un indudable encanto y un valor bibliográfico incuestionable. Por mi parte, relatarles los hechos expuestos se saldría de los objetivos, ya demasiado extendidos, de esta RUTA SUGESTIVA. Solamente pretendo describirles la Cueva Santa, tal y como es hoy, intercalándoles, donde sea preciso, algo de su historia.

La **Residencia** está formada por un edificio de dos plantas y torre-campanario, en donde se hallan en su planta baja la sacristía, una exposición de objetos religiosos, el salón de los capellanes y la sala-cocina. En sus pisos altos, destinados a los religiosos, se hallan las celdas, la biblioteca, diversas salas, refectorio, etc.

La **Hospedería** constituye un gran edificio, dotado en su planta baja de seis habitaciones, dos cocinas colectivas y dos servicios. En el primer piso hay nueve habitaciones, un cuarto de baño, cocina colectiva y dos servicios. Por último, en el tercer piso existen nueve habitaciones, cocina colectiva, cuarto de baño y dos servicios. Todas las habitaciones tienen balcones exteriores y son muy solicitadas, especialmente en verano, para poder descansar algunos días.

La **CUEVA SANTA**, nuestro objetivo principal, requiere una descripción y una visita mucho más detallada. Antes hemos visto la historia de su descubrimiento y comienzo como lugar santo; ahora la vamos a contemplar como en realidad es hoy:

Desde el zaguán, dotado con una gran puerta de hierro y atravesando

la portería, se llega a una serie de puertas, una de las cuales comunica con un pasillo que conduce a la Cueva. En su umbral aparece una amplia escalinata de piedra, dotada de barandilla artística de hierro forjado. La escalera tiene 3 metros de ancho y está dotada de 67 escalones. Con ella se salvan los casi doce metros de desnivel que existen desde la entrada propiamente dicha a la Capilla de la Cueva o Sala Principal.

Y, ahora, cedemos y transcribimos el relato de la visita, tal y como lo cuenta su propio historiador, que es un fiel reflejo de la realidad:

«A la entrada se encuentra el altar del Santísimo Cristo de los Milagros, aislada por una verja de hierro e iluminada por una lámpara de cuatro brazos y dos farolillos. La imagen mide un metro y es de talla. Frente al altar hay una pila de agua bendita de mármol jaspeado, con una columna de un metro y una copa de 0'75 metros. Siguiendo el descenso y hasta el peldaño número 27, las paredes se hallan guarnecidas de azulejos, en los que se reproducen, en bella cerámica, hasta 22 hechos milagrosos atribuidos a la Virgen de la Cueva Santa. En el peldaño número 14 existe un rellano de cuyo techo pende una bella lámpara, a su izquierda ábrese la Capilla de la Comunión, de tamaño relativamente pequeño y dotada de dos altares: el del Sagrado Corazón y el de la Virgen del Carmen. Las imágenes que en ellos existen son de madera policromada, de 1'5 y 2 metros, respectivamente.»

«Frente al altar de la Virgen del Carmen se halla el sarcófago que guardaba los restos mortales del Venerable Bonifacio Ferrer. Es de mármol blanco artificial y unos azulejos vecinos relatan, concisa y brevemente, su traslado desde la Cartuja de Valdecristo a la parroquia de Altura, y desde allí a la Cueva Santa.»

«Descendiendo otros 9 escalones se llega a otro descansillo, de cuyo techo pende otra lámpara. A su izquierda, se abre la «Cámara de los Ex votos». Hay también una pequeña cámara auxiliar y una cueva que se ha inutilizado para evitar peligros a los curiosos, ya que no está aún explorada.»

«Cuatro peldaños más de descenso y llegamos a una pequeña estancia, donde, según la tradición, el pastor halló la imagen de la Virgen. Está excavada en la roca y es de piedra artificial tosca y artística y dotada de una pequeña imagen de la Virgen; otra de un pastor y algunos corderillos, imitando lo que pudo ser tal hallazgo. Al exterior, una lápida de piedra resume su historia.»

«Descendemos seguidamente otros 12 escalones con un nuevo rellano y lámpara. Allí la escalera se bifurca en dos: la de la izquierda desciende directamente hasta la Santa Capilla; enfrente se bajan cuatro escalones y se llega a un rellano muy grande y amplio (a semejanza de coro), desde el que se puede ya contemplar en perspectiva la Santa Capilla y la sagrada imagen de la Virgen. Al extremo de este rellano se descienden otros 22 escalones, y se llega al suelo o firme de la Cueva Santa o Capilla Principal.»

**Cueva Santa:** La «Capilla Principal» es una gran cueva natural de una grandiosidad incomparable, midiendo 18 por 17 metros. Una escalera de 12 peldaños estrechos de piedra conduce al púlpito, y junto a él hay un rellano para los cantores. De éste se desciende por el otro lado con sólo 7 escalones. Tanto la escalera como la Cueva Santa están iluminados profusamente con numero-

sos focos eléctricos y una gran lámpara que da un aspecto grandioso y fantasmagórico al recinto.

**Capilla Milagrosa:** Mide 8 por 5 metros, y 4 metros de altura. Su base es de piedra hasta un metro y el resto de mampostería. Su entrada tiene las mismas dimensiones y se cierra con una reja-puerta. Su techo es abovedado y en sus paredes laterales se abren dos ventanales de 2 por 2 metros, protegidos con rejas. En su interior se halla el «Retablo».

**El Retablo:** Tanto la «Capilla Milagrosa» como el RETABLO fueron costeados por los Duques de Segorbe. El RETABLO y el altar son de mármol y en el testero de la mesa, también de mármol, está grabado el escudo de armas de los citados duques. El estilo de construcción es muy recargado, predominando el barroco. A los lados de la hornacina de la Virgen hay dos estatuas de mármol blanco, representando a Santa Ana y a San Joaquín. La hornacina principal-central contiene la sagrada imagen de la Virgen de la Cueva Santa, protegida por un bello relicario muy trabajado de plata sobredorada. Junto a esta imagen se halla la de un pastorcillo, una campanita y una vara de mando como alcaldesa de la villa de Altura, formando un conjunto muy bello.

**La Virgen de la Cueva Santa:** En realidad es una tabla construida en yeso (ver fotografía incluida a este relato), lisa en su parte posterior, de unos 20 centímetros de alto y 10 centímetros de ancho. En su parte superior forma un arco que se estrecha a una tercera parte de su altura total, presentando dos ligeras curvas que vuelven a ensancharse hasta terminar en el pie de la imagen, formando una línea recta. Sus facciones, algo borrosas, tienen un aire de candor verdaderamente extraordinario. En 1936, durante nuestra guerra civil, la Cueva Santa fue saqueada y quedó prácticamente destruida, desapareciendo la imagen de la Virgen. En 1955 fue, milagrosamente, recuperada, aunque muy destrozada e irreconocible. Merced a unas fotografías antiguas pudo reconstruirse fielmente tal y como hoy se ve, con una absoluta autenticidad de su origen.

Sólo queda el relatarles la presencia, tras la Capilla, de la Sacristía, en la que existen muy bellos azulejos. Asimismo, al fondo de la Cueva Santa, se abre un boquete de 2 por 1 metros, que lleva a una cueva de 70 metros de profundidad, que se halla en estado de exploración y de la que se ha recorrido ya más de 1.500 metros.

Aquí termina el relato de la Cueva Santa, lugar de peregrinaje de una belleza simpática y que es lástima que no sea más visitada y conocido su emplazamiento.

Como último detalle a visitar, en tales lugares, es el denominado «camino de la Cruz», que arranca desde la misma plaza del Santuario y de unos 900 metros de recorrido. En él se levantan, a su izquierda, 15 capillitas deliciosas, en las que se hallan representadas los misterios del Rosario, en cuadros de cerámica. Al extremo hay una gran cruz erigida sobre un pedestal.

—oOo— FENIX

(Es de obligada cortesía citar la amabilidad con que he sido atendido y guiado por el Sr. Encargado de la Cueva Santa y, asimismo, la valiosa descripción del historiador de la Cueva Santa, D. Eduardo Corredera, que han servido de valiosa ayuda para estos relatos. A todos, mi sincero agradecimiento.)

# CLUB JUVENIL "LA SALLE"

## HOJAS DE INFORMACION PARA PADRES-HIJOS

### ULTIMAS NOTICIAS

- Durante los días 7 y 8 de febrero se realizó, en el Colegio «La Salle», un cursillo de 2.º GRADO, con participación de miembros del Club Juvenil y Prejuvenil. Un total de 70, más profesores de Valencia y Alcora.
- El pasado día 15 de febrero se celebró, en el Hogar «La Salle», una ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE ELECCIONES del Club Juvenil. La misma estaba presidida por el Presidente, D. José R. Batiste; el Sr. Paris, Presidente de la Asociación, y el Hno. Director. En la misma presentaron LA DIVISION VOLUNTARIA los siguientes directivos:

**Presidente:** D. JOSE RAMON BATISTE PEÑARANDA.

**Vicepresidente:** D. JOSE MANUEL AVILA BOSCH.

**Secretario:** D. EMILIO ALTABELLA GARCIA.

Los motivos fueron expuestos a la Asamblea y fueron:

- Llevar ya 3 años como directivos.
- Aprovechar la buena marcha del Club para cambiar de Junta.
- Hacer resaltar que este cambio de Junta no les va a influir para seguir como ahora en el Club Juvenil.

### ELECCIONES:

**Presidente:** D. JOAQUIN BUENO BOSCH.

**Vicepresidente:** D. MANUEL ANDRES VELLON.

**Secretaria:** D.ª DOLORES MOLINA FERNANDEZ.

Siguen como miembros de la Junta:

**Tesorero:** D. JOSE FERRANDO.

**Jefes de Actividades:** D. JUAN M. MARQUES y

D. JACINTO FERRER.

—oO—

### COMISION DE FIESTAS PARA CELEBRAR EL 4.º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL CLUB JUVENIL «LA SALLE»

(Del 18 al 21 de marzo)

**Presidente:** D. EMILIO ALTABELLA GARCIA.

**Vicepresidente:** D. JUAN MANUEL SALVADOR BAYARRI.

**Secretaria:** D.ª MARTA PARIS ESCURA.

**Tesorero:** D. JUAN ANDRES VELLON.

**Vocales:** Hay 14 vocales (que no se escriben para no alargar).

## PRESTE ATENCION

UNA SEÑORA NECESITA TRABAJO:

Cuidar niños, enfermos, ancianos, etc., para los sábados por la tarde y todo el domingo.

Si interesa, llamar al teléfono 47 02 02 - BENICARLO

## CONCLUSIONES DEL PRIMER ENCUENTRO PADRES-HIJOS

Aunque con un poco de retraso, ahí van las conclusiones por «grupos» del I ENCUENTRO PADRES-HIJOS celebrado en el Hogar «La Salle», el día 31-I-76:

### 1. — QUE PIENSAN LOS PADRES SOBRE EL CLUB:

— Es admirable, magnífica. Cosa buena y preferible a que vayan por la calle. Es el que merece más confianza de la ciudad. Hay mucho que ordenar. OPINION POSITIVA.

### 1. — QUE PIENSAN LOS HIJOS DEL CLUB:

— Tenemos que elegir bien el Club o las «discotecas».  
— Un lugar de reunión que no tenemos en otros sitios. Llena los ratos de ocio. Lugar para llenar a nuevos jóvenes.

### 2. — VENTAJAS E INCONVENIENTES QUE VEN LOS PADRES SOBRE EL CLUB:

**Ventajas:** Provecho humano y espiritual. Están recogidos. Confianza. Están en buen ambiente. Se sabe dónde encontrar a los hijos en caso de necesidad. Amistad sana.

**Inconvenientes:** Demasiada obsesión por el Club. Romper la reunión de la cena familiar. Deben fijarse HORAS determinadas. Por venir al Club dejan de cumplir algún deber con la familia. Horario racional.

### 2. — VENTAJAS E INCONVENIENTES QUE VEN LOS HIJOS:

**Ventajas:** Se pone en práctica la «iniciativa personal». Podemos realizar actividades que fuera no podemos. Desarrollar nuestros gustos musicales.

**Inconvenientes:** Poca proyección hacia el exterior. Depender mucho del «qué dirán». No llegamos a sacar todo lo que podemos.

### 3. — OPINION DE LOS PADRES DEL DIA DE LA FAMILIA:

SE ACEPTA, POR UNANIMIDAD, EL DIA DE LA FAMILIA (en el campo).

#### Actividades posibles padres-hijos:

— Reuniones al tipo como ésta. Excursiones. Actos de tipo festivo en el propio local del Club. Concurso de paellas. Fuegos de campamento. Baile padres-hijos. Encuentros de fútbol padres-hijos.

### 4. — MANERA DE COLABORAR LOS PADRES CON EL CLUB:

— Económicamente. Viniendo más a los locales. Haciendo actividades conjuntamente. Dando más confianza a los hijos.

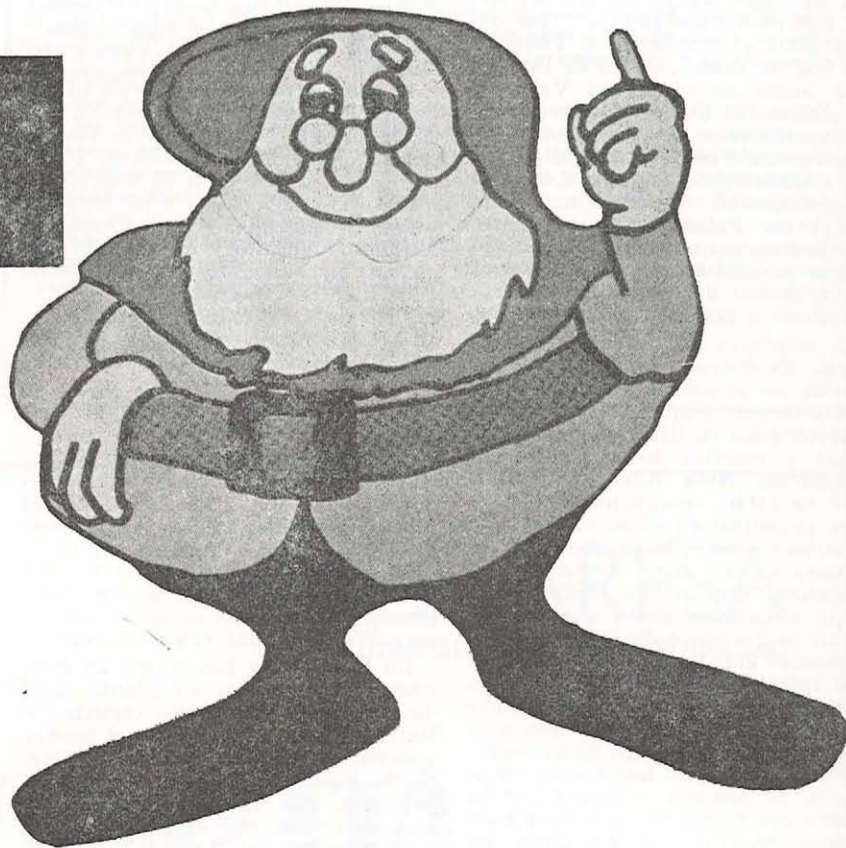
**Sugerencias generales:** Instalación de un teléfono en el Hogar. Formar una Comisión de Padres permanente.

—oO—

EL CLUB JUVENIL «LA SALLE» CONSIDERA MUY IMPORTANTE ESTE ENCUENTRO Y HARA TODO LO POSIBLE PARA CONTINUAR ESTAS RELACIONES.

muebles Forés®

Carretera S.Mateo, km. 21 - tel 471500\* apdo 58 Benicarlo



muebles forés tienen madera... de hogar



# Parroquia San Pedro Apóstol

## (Balance de cuentas del año 1975)

### INGRESOS

Libreta de ahorros	17.828'71 Ptas.
Lotería Navidad 1975	65.000'— »
Nómina Estado 1975	984'— »
Intereses en 31-12-75	803'19 »
4 décimos premiados Lotería Navidad	20.000'— »
Cera procesión Santo Cristo 1974	3.000'— »
Colectas ordinarias	246.508'— »
Donativos (detalle más abajo)	26.308'— »
Donativo para catequesis y promoción 15/12	100.000'— »
Cepillo y lampadarios	20.000'— »
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>500.431'90 Ptas.</b>

### PAGOS

Obra asistencial parroquial	13.119'— Ptas.
Fondo clero diocesano	126.000'— »
Culto	8.655'— »
Obras	39.430'— »
Reparación e instalación campanas eléctricas	86.000'— »
Sacristán	29.000'— »
Información	6.549'— »
Catequesis	34.372'— »
Mobiliario	3.600'— »
Vestuario	15.035'— »
Tributos	770'— »
<b>TOTAL PAGOS</b>	<b>362.530'— Ptas.</b>

SALDO REMANENTE: 137.901'90 Ptas.

### DETALLE DONATIVOS

Marzo, 1	1.000'—	Agosto, 22	1.000'—
8	800'—	30	1.000'—
Mayo, 11	10.000'—	31	500'—
Junio, 22	1.000'—	Septiembre, 5	800'—
25	500'—	Octubre, 7	680'—
Julio, 6	1.000'—	19	500'—
17	1.000'—	Noviembre, 6	1.000'—
18	100'—	10	2.000'—
19	400'—	18	328'—
27	1.200'—	Diciembre, 7	500'—
		25	1.000'—

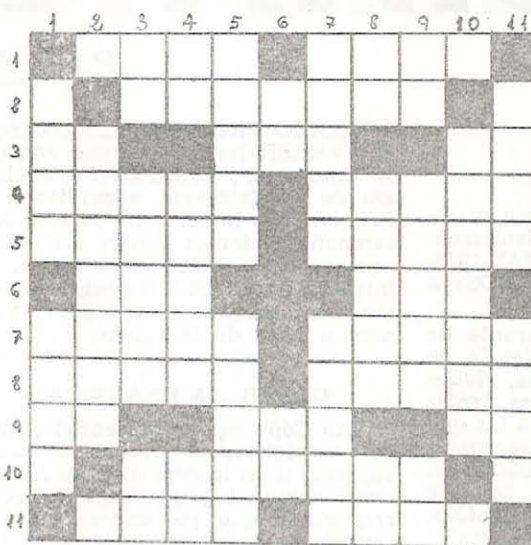
### COLECTAS EXTRAORDINARIAS

Enero: Santa Infancia	12.212'— Ptas.
Febrero: Campaña contra el Hambre	28.050'— »
Marzo: Seminario	13.701'50 »
Mayo: Jornada Enfermos	6.152'— »
Mayo: Cáritas Interparroquial	11.567'— »
Julio: Claustros necesitados	12.650'— »
Agosto: Misión Ana Caldés	30.000'— »
Octubre: Domund	14.000'— »
Diciembre: Seminario	10.000'— »
Diciembre: Cáritas Interparroquial	17.553'— »
<b>TOTAL</b>	<b>155.885'50 Ptas.</b>

LA JUNTA ECONOMICA

# CRUCIGRAMA

Por JOSE R. FERRERES



**HORIZONTALES:** 1. Conduce algo al lugar en donde se habla. Palo de bandera. — 2. Consonante. Ave. Vocal. — 3. Símbolo del Cobalto, al revés. Abreviatura de la voz que se usa para indicar que se omite lo que queda por decir. Símbolo químico del metal núm. 89. — 4. Al revés, y en plural, costumbre o ceremonia. Arbol de madera blanca y ligera, muy resistente al agua. — 5. Cuerpo celeste. Cercados o vallados. — 6. Nombre de la «e» larga en el alfabeto griego. Nombre que se da a los camiones de transporte internacional y con carga pesada. — 7. Al revés, pasa desde afuera a dentro. Nombre de varón. — 8. Al revés, enu-

meras. Al revés, lugar de refugio. — 9. Abreviatura de Castellón. Al revés, pierde fortuna o poderío. Abreviatura de Toledo. — 10. Vocal. Carro largo, estrecho y bajo. Vocal. — 11. Al revés, arcilla terrosa blanca, que se usa como el clarión. Número divisible por dos y tres.

**VERTICALES:** 1. Sepultura. Repugnancia. — 2. Consonante. Unirás con puntadas. Vocal. — 3. Símbolo químico. Consonante repetida. Consonantes de idéntico sonido. — 4. Vocal repetida. Nativo del Irán. Vocales. — 5. Mes. Al revés, número. — 6. Al revés, símbolo químico. Al revés, símbolo del Radio. — 7. Plural, caja grande con tapa lana y cerradura. Trato frecuente, en plural. — 8. Afirmación. Mortífero. Nombre de letra. — 9. Abreviatura de provincia española. Al revés, reproduce. Vocales. — 10. Vocal. Cariñoso. Consonante. En plural, repetición del sonido por reflexión de las ondas sonoras. Producto lácteo. (Las soluciones del presente Crucigrama aparecerán en el próximo número)

### SOLUCIONES AL CRUCIGRAMA DEL MES DE FEBRERO

**Horizontales:** 1. Sima. Anas. — 2. O. Mineral. L. — 3. La. ueM. Ca. — 4. osilA. areaC. — 5. setaL. satIA. — 6. maT. siM. — 7. seliM. Ramas. — 8. ajonE. Acido. — 9. IA. Tus. Ol. — 10. A. Carrera. O. — 11. salO. Cero.

**Verticales:** 1. oloS. Sala. — 2. S. Asemeja. S. — 3. iM. Italo. Ca. — 4. Mi. Latin. Al. — 5. Anual. Metro. — 6. Ee. Ur. — 7. Armas. raseC. — 8. Na. rasaC. Re. — 9. aL. etimI. Ar. — 10. S. Caimado. O. — 11. Laca. Solo.



**TRAJES MEDIDA INDUSTRIAL, A ENTREGAR EN UNA SEMANA**

★

**ESPECIALISTAS EN TRAJES PARA BODAS**

★

**CONFECCIONES**

*Pruñonosa*

**PRIMERAS MARCAS NACIONALES Y DE IMPORTACION EN TEJIDOS**

**VISTA JOVEN CON PERSONALIDAD**

**TERRENO, EN RIGUALIVA, EN VENTA**

Dimensión: 16.380 m.<sup>2</sup>

Razón: Calle Carmen, 4 **BENIGARLO**

# PAGINA DEPORTIVA

## PALANQUES

### Ajedrez

El pasado día 28 de febrero se entregaron los premios del recientemente terminado TORNEO SOCIAL 1975-1976 y TORNEO «TRES CEROS» a los ganadores.

En un acreditado restaurante de nuestra ciudad, y con asistencia de las Autoridades eclesiásticas, civiles y militares, asimismo de las firmas patrocinadoras del Torneo, a las que tanto a unas como a otras agradecemos, desde estas líneas, su asistencia, realizando la brillantez del acto, se procedió a la entrega de los Trofeos, que quedó de la siguiente manera:

#### 1.ª CATEGORIA - «Grupo Impar»

##### Campeón:

Manuel GIMENO.

##### Subcampeón:

Joaquín MONTAÑA.  
3.º Francisco PRATS.  
4.º José Antonio SANCHEZ.  
5.º Francisco COLL.  
Hasta ocho clasificados.

#### 1.ª CATEGORIA - «Grupo Par»

##### Campeón:

José Miguel AICART.

##### Subcampeón:

Agustín MASIP.  
3.º Miguel GEA.  
4.º José MARQUES.  
5.º Fernando JOVANI.  
Hasta ocho clasificados.

Estos DIEZ jugadores, enumerados con anterioridad, pasarán a formar la PRIMERA CATEGORIA PREFERENTE, de reciente creación.

#### 2.ª CATEGORIA

##### Campeón:

Gregorio SEGARRA.

##### Subcampeón:

Tomás MARTINEZ.  
3.º José Antonio BRETO.  
Hasta diez clasificados.

#### 3.ª CATEGORIA

##### Campeón:

PINTO I.

##### Subcampeón:

Vicente VILLARROYA.  
3.º PINTO II.  
Hasta diez clasificados.

—oOo—

#### TORNEO «TRES CEROS»

##### Campeón:

Agustín MASIP.

##### Subcampeón:

José Miguel AICART.  
3.º Manuel GIMENO.

—oOo—

A resaltar la buena actuación de los equipos presentados en el CAM-

PEONATO PROVINCIAL, quedando en TERCER lugar el equipo «A» de 1.ª Categoría, y CAMPEON el equipo «B» de 2.ª Categoría, ascendiendo a Primera, con lo que para la sucesiva campaña podamos contar con DOS equipos en la máxima Categoría, e introducir un TERCER equipo en Segunda, cosa jamás conseguida por ningún Club de la Provincia.

#### CANTO... A UNA COPA

Esta Copa aquí representada, símbolo de victoria material, estímulo de superación en lo deportivo, es la circunstancia del ganar, mas yo querría añadir que, por encima de esta victoria material, existe otra victoria, tanto o más valiosa que la anterior, que labramos nosotros mismos con nuestro amor a un Club, a unos compañeros, a unos amigos.

Si nuestro Norte, en lo deportivo, debe ser la victoria, no olvidemos que éstas tienen que llegar adornadas con esas virtudes que nos dignifiquen, tanto a nosotros mismos como a nuestros compañeros. El éxito material, hoy mío, mañana de éste, y el otro de aquél, es, repito, nada más que una circunstancia, pero el que, verdaderamente, perdura, es el que hacemos día a día con fraternidad, sin miras egoístas, en pos de un logro de amistad, amor y unión hacia nuestro querido Club de Ajedrez BENICARLO. Este es el verdadero triunfo que todos debemos labrar y que siempre perdura, al cual brindo mi modesto triunfo. Mi agradecimiento de corazón a todos vosotros.

M. G. N.

### Ciclismo

Siguen los preparativos para la «V Ronda Ciclista al Maestrazgo».

Siguen las gestiones para realizar, en esta nueva Edición, algo que tenga resonancia nacional.

El Presidente y la Junta Gestora no escatiman medios ni gestiones para que el Ciclismo, de mano de la Unión Ciclista Benicarló, se apunte un buen tanto.

Tres etapas en esta nueva Edición, nuevos precios en el contexto de premios y mucho ambiente.

Estas son las noticias que llegan en última hornada para este comentarista.

En el próximo número, ya hablaremos ampliamente del tema.

### Tenis

No han llegado noticias de la Asamblea anual que mencionábamos podía tener lugar las semanas siguientes.

A buen seguro que habrán sido los imponderables los que han impedido esta Asamblea, todavía pendiente, y de la que esperamos noticias para dárselas a conocer, tanto a los lecto-

res en general como a los Asociados al Club de Tenis «Benicarló» en particular.

En el pasado mes de enero finalizó el IV Campeonato de Tenis MUEBLES PALAU, con el siguiente resultado:

#### Singles:

Campeón: Forner.  
Subcampeón: Aguirre.  
Tercer clasificado: Torres.  
Cuarto clasificado: P. Forés.

#### Dobles:

Campeón: Torres - Borrás.  
Subcampeón: P. Forés - E. Pruñónosa.

—oOo—

Actualmente se está disputando el II Torneo Febrer Callis, y que por sistema de Liga se enfrentan cada sábado, por la tarde, y domingo, todo el día, los 26 participantes, distribuidos en 3 grupos, y que debido a la igualdad que predomina en cada uno de ellos, hace de este Torneo uno de los más emocionantes e inciertos en cada jornada y cara al resultado final del mismo.

### Columbicultura

La Sociedad de Palomos Deportivos «La Benicarlanda» sigue en su continuada labor de preparativos para la temporada entrante, cosa que, a buen seguro, tendrá lugar ya como definitivo en semanas venideras, para que los asociados sepan ya el calendario de competiciones cómo queda para la temporada.

La Sociedad de Palomos Deportivos sabe estar siempre al corriente de facilitar cuantas noticias de interés tienen a lugar, así como también los componentes de la otra Sociedad de Palomos Mensajeros.

### Motorismo

El Moto Club Benicarló, bajo la presidencia de don Pedro Gellida, reincorporado tras la enfermedad del padre, que afortunadamente está ya en franca mejoría, trató los temas principales de la temporada, entre los que descuella ese I TROFEO INVIERNO DE MOTO-CROSS, que este mismo mes y con fecha 7 se celebra.

Entre los muchos temas tratados: — Lectura y aprobación del Acta anterior.

— Detalle del Calendario Deportivo para 1976.

— Estado de Cuentas.

— Ruegos y preguntas.

Destacó lo que el Presidente dijo sobre la posibilidad de que la Federación Española de Motorismo haga el posible que la Entidad benicar-

landa llegue a ser un CLUB de 1.ª

Así mismo se dio a conocer, en el Calendario de pruebas, la cifra de más de medio millón de pesetas de Presupuesto para el actual Ejercicio, exactamente 538.300 pesetas, y con pruebas a celebrar en el siguiente orden de fechas:

#### Día 7 de marzo:

«I Trofeo Invierno de Moto-Cross», con más de 70.000 pesetas de Presupuesto.

#### Día 30 de mayo:

«II 3 Horas de Moto-Cross», con más de 90.000 pesetas de Presupuesto.

#### Día 22 de agosto:

«VII Trofeo Dulcinea de Moto-Cros», superando la cifra de las 70.000 pesetas.

#### Día 31 de octubre:

«IX Trofeo Ciudad de Benicarló de Moto-Cross», para el Trofeo Nacional Senior de 500 c. c., con más de 160.000 pesetas de Presupuesto.

#### Día 12 de diciembre:

«III Trial del "Cunill Blanch"», que así mismo supera las 40.000 pesetas de Presupuesto inicial.

Hay que hacer constar que para la realización de la prueba del día 31 de octubre, que es puntuable para el Campeonato Nacional, el Moto Club BENICARLO viene obligado a comprar o alquilar unos terrenos en los que construir el circuito para el desarrollo de la prueba, así como valla metálica (automática) para la salida, lo cual, junto con el acondicionamiento del mismo, supone el desembolso inicial del orden de las 180.000 pesetas.

#### SE DIO CUENTA, ASIMISMO,

en la citada reunión del Moto Club BENICARLO, de la presencia en Madrid en la «XXX Asamblea Nacional Motociclista», a la que asistieron, en representación del Moto Club BENICARLO, el Presidente, don Pedro Gellida, y dos representantes del mismo, habiéndose escuchado cuantas sugerencias hicieron patentes y, además, el haberles incluido en el programa nacional de carreras en la prueba que hemos detallado anteriormente.

En el acto de esta Asamblea Nacional, en la que hubo entrega de Trofeos y distinciones, se mencionó y valoró el Moto Club BENICARLO, lo que es ya suficiente garantía como para pensar en la magnífica ayuda que deben de recibir todos sus componentes, no solamente de la ciudad, sino de la amplia Comarca del Maestrazgo.

En el Detalle de los CLUBS organizadores de competiciones hubo su valoración PUNTO-ACTIVIDAD, en la que el Moto Club BENICARLO alcanzó de cuatro competiciones, cuatro puntos actividad, superando, incluso a poblaciones como La Coruña, con tres, y cuyos baremos de recuperable con estas nuevas actividades a desarrollar, y con el aumento de la cuota de Socios, y la elevación en número de los Asociados,

## INDUSTRIAL RAMARCH

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Santa Teresa, 15 - Teléfono 471716

BENICARLO

# PAGINA DEPORTIVA

## PALANQUES

que cuando huelen actividad parece ser que vislumbran un futuro más repleto de realidades.

Sus proyectos y sus ambiciones, con su Junta Directiva, son muchos. Y todos ellos llevan camino de serlo en realidades, si los proyectos llegan a un buen fin, y si las ayudas son, asimismo, positivas.

—El deporte —nos diría— precisa de deportistas, es lógico, pero precisa, asimismo, de gente que ayude a esos mismos deportistas, promoviendo unas ayudas que culminen en la posibilidad de hacerse muchas más pruebas.

—¿No teme al elevado Presupuesto de esta temporada?

—Siempre se teme los presupuestos elevados y a los menos elevados. Aquí no está la cuestión, dado que la cuestión anda en saber que esos mismos proyectos se llevan a cabo y valoran el amplio contexto de lo que se pensó por el camino de ese mismo deporte.

Medio millón de pesetas, agregamos nosotros, cierto que es un Presupuesto elevado, pero tampoco lo es tanto como para pensar que esas cinco pruebas programadas no alcancen a cubrir lo que las mismas pruebas comportan. Y, por otra parte, algo aportarán los Organismos pertinentes, para que esta ambición sea una realidad que acreciente el interés y promueva sugestivas valoraciones deportivas de la Provincia y de la Región.

### I TROFEO INVIERNO DE MOTO-CROSS

Organizado por el Moto Club Benicarló se ha celebrado, en el Circuito Barranquet, de Benicarló, con un recorrido de 960 m. el I TROFEO DE INVIERNO DE MOTO-CROSS, en el que han participado 18 máquinas, aunque la preselección matinal dejase en línea de salida para la tarde a trece máquinas menos.

La prueba consistía en dos mangas de 20 minutos, más dos vueltas cada una de ellas, y estuvo representada por las provincias de Tarragona, Valencia, Castellón, Barcelona, Madrid y Gerona.

La salida fue dada por Miss Velocidad 1976, Srta. Elisa Pueyo Martínez, y en las dos mangas hubo emoción, caídas y espectacularidad.

En la primera manga tomaron la salida los 18 hombres, clasificándose al final 13 de ellos, y siendo los primeros puestos para:

- 1.º Lorenzo Muntané Martín, sobre Bultaco, de Villanueva y Geltrú.
- 2.º Ignacio García Martín, sobre Bultaco, de Tortosa.
- 3.º José Alcoba Fernández, sobre Bultaco, de Roquetas (Tortosa).
- 4.º Manuel Martínez Rubio, sobre Ossa, de Sabadell.
- 5.º José María Granell Albet, sobre Bultaco, de Cubellas (Barcelona), y así hasta un total de 13 clasificados.

La lucha se entabló entre los dorsales 11 y 31, Ignacio García y Fernando Blanco, que hizo disfrutar realmente a los amantes de este bello y espectacular deporte.

La segunda manga, con la natural expectación, centraba la atención en los primeros clasificados de la competición estaban cifrados desde diciembre de 1974 a diciembre de 1975.

### BENICARLO,

por mediación del MOTO CLUB, sonó, una vez más, a nivel nacional. Y bueno es hacerlo constar, cuando parece que con tanto empeño e ilu-

sión vuelven a organizarse competiciones motoristas en una población que fue de las primeras que tuvo en su circuito a uno de los campeones mundiales más reconocidos: ANGEL NIETO.

### CHARLAMOS CON PEDRO GELLIDA,

Presidente de la Entidad, al que le preguntamos por la movilidad económica de la Entidad, diciéndonos que el déficit del Ejercicio anterior, cifrado en unas 6.500 pesetas, sería ga anterior, y al final la clasificación sería la siguiente:

- 1.º Manuel Martínez Rubio, de Sabadell, con Ossa.

- 2.º Fernando Blanco Sánchez, de Sabadell, sobre Ossa.
- 3.º Lorenzo Muntané Martín, de Villanueva y Geltrú, sobre Bultaco.
- 4.º Ignacio García Martín.
- 5.º Ramón Cambray Colom, de Almacellas (Barcelona).

### Clasificación general final:

- 1.º Lorenzo Muntané Martín, de Villanueva y Geltrú, sobre Bultaco, con 25 puntos.
- 2.º Manuel Martínez Rubio, de Sabadell, sobre Ossa, con 23 puntos.
- 3.º Ignacio García Martín, de

Tortosa, sobre Bultaco, con 20 puntos.

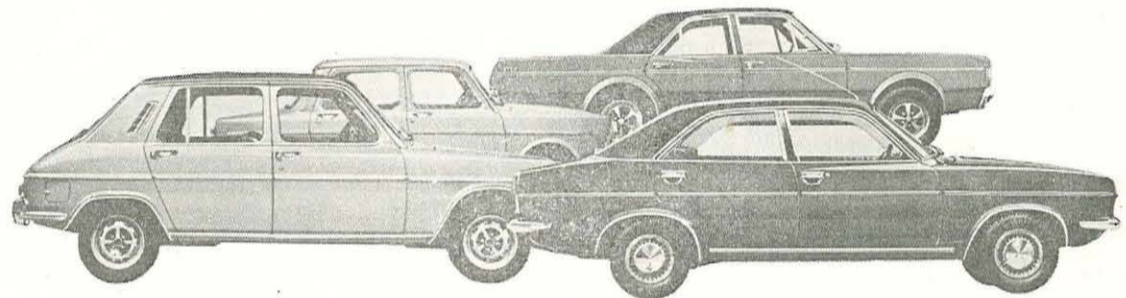
- 4.º Fernando Blanco Sánchez, de Sabadell, sobre Ossa, con 16 puntos.

Y en 5.º y 6.º lugar, Ramón Cambray Colom, de Almacellas, y José Alcoba Fernández, de Roquetas (Tortosa), con 11 y 10 puntos, respectivamente.

Hubo trofeos para los primeros clasificados y se repartieron premios en metálico superiores a las 30.000 pesetas. El primer clasificado de la general se embolsó 3.000 pesetas, y los triunfadores por mangas, desde 500 pesetas el primero hasta las 200 pesetas del octavo.

Acabaron la prueba trece clasificados.

## PORQUE HAY DONDE ELEGIR ELIJA CALIDAD CHRYSLER.



Por su inigualable garantía de calidad, servicio y recambios originales.

Por su extensa gama; sin duda, alguno de sus modelos se acomoda a sus necesidades.

- Simca 900, brioso, grande y lujoso.
- Tres versiones del Simca 1000 (el LS para gasolina normal, el GLS con acabado de lujo y el GLS Automático -el único en su categoría).
- Seis versiones del Simca 1200 (el LS que consume gasolina normal, el GLS, el GLS Comfort, el GLS BREAK, el Special y el Special de Luxe).
- Cuatro versiones del Chrysler (el 180, el 2 Litros automático, el Diesel y el Diesel de Luxe).
- Dos versiones del Dodge (el 3700 GT y el 3700 GT automático).

Venga a vernos. Financiamos con amplitud y seriedad.

## AUTOLICA

Echegaray 29 (abierto sábados tarde)  
Ctra. Valencia - Barcelona, km. 67,400  
Telf. 216490 - 216878-79 CASTELLON

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

SERVICIO OFICIAL

**AUTOMECANICA de D. J. Salvador Arnau**

Esteban Collantes, 127  
Telf. 47 09 97 - BENICARLO

# PAGINA DEPORTIVA

PALANQUES

## Repaso al Benicarló

### ALBERIQUE, 1 - BENICARLO, 0

Se había acabado de vencer, con suficiencia a un At. de Levante, que le había puesto mal las cosas al Benicarló, que reaccionó y hasta supo darle la vuelta a un encuentro en el que había quedado con nueve hombres.

Se iba a Alberique con lógicas aspiraciones. Era el colista de la tabla. Y allí, en la tierra del panquemado, los que no habían sabido de las mieles del triunfo hacia muchas fechas, le ganaban al equipo aspirante, al que, con cuatro positivos, incluso hubiese intentado la gesta.

Pero el fútbol seguía siendo un juego, y pese a las posibilidades de victoria —que las hubo—, el Benicarló regresó de vacío, malogrando la gran oportunidad. Pero en su haber quedan todavía los dos positivos. El Denia, que era el próximo rival, no hacía penar a la afición.

Sin embargo...

### BENICARLO, 1 - DENIA, 1

El equipo deniense, de la mano de Berenguer, lograba hacer sonar la flauta en Benicarló. Cierta que el equipo deniense se cobraba el empate de la primera vuelta, también a un gol, y haciendo alarde de potencia física, incluso apuraba al Benicarló en los minutos finales, cuando el marcador andaba con el empate.

Un penalty que no se señaló, pero que sí que se reclamó, apartó la posibilidad de una victoria local, mientras que dos goles más, uno por equipo, eran anulados por faltas previas.

El arbitraje de Hurtado, con cuatro tarjetas, arregló la cosa, aunque en el aire se le siguiese recordando por el

penalty que consideró mano involuntaria.

Quedaban en las arcas solamente un positivo.

La próxima salida era a Nules. Y el ascenso ese que se pensaba, podía ser, ganando en Alberique, quedaba ya para 1977.

### NULES, 1 - BENICARLO, 2

Sorpresa en Nules.

Más para los de allá que para los benicarló, que iban tranquilos a cubrir el trámite.

Luego, ya se sabe, esa serenidad que motiva las más absurdas compensaciones, y dos goles, que en esta ocasión de acierto en Fabra y Linares, dejaron listo para sentencia el encuentro.

Se habla de una poca de dureza, aunque no fuese tal, dado que el fútbol se ha dicho siempre que es para hombres. El Nules acusó la presencia de un rival, al que de antemano iba a vencer y con el que se tropezó con mayores problemas que los esperados.

Sin embargo, el Nules no desentonó en ningún momento, y al igual que perdió el encuentro, pudo ganarlo de enderezar un poco más su juego, serenar sus nervios y jugar para ganar y no para perder, que es lo que hizo.

Una victoria importante, que ante la visita del ALBAIDENSE, siempre es un respaldo a tener.

Y una pregunta final:

—¿Se imaginan ganando en Alberique, que era el colista, y no cediendo nada al Denia, dónde estaría el BENICARLO ahora?

La esperanza nunca se pierde, ya se sabe, y nos apuntamos hasta para el segundo puesto, en los 11 encuentros que quedan, que son 22 puntos

## Actividad del C. D. Benicarló

Tras la puesta en activo de la Junta Gestora que actualmente está al frente del C. D. Benicarló, se han venido sucediendo unas noticias que tienen reflejo ahora en esta información deportiva.

En primer lugar, la carta personal dirigida a cada uno de los jugadores de la plantilla, por su actual entrenador, D. Juan Carlos Rodríguez, que textualmente dice lo siguiente:

«Estimado amigo:

Han transcurrido los primeros partidos de la primera vuelta, y es momento de hacer balance de todo lo conseguido hasta la fecha. Por ello, quisiera darte las gracias por tu comportamiento, dentro y fuera del terreno de juego; tú, como todos los componentes de la plantilla, aportáis el grano de arena que nos ha llevado a la clasificación actual, y que nos está dando una personalidad definida en el mundo del fútbol regional.

La crisis por la que atravesó el C. D. Benicarló no hizo la menor mella en ti, al igual que en tus compañeros, y por encima de todo destacó la honradez y total entrega de que hiciste gala.

Quisiera, ahora, que no olvidaras que en tus manos está o se halla el progreso estancamiento de lo que puede sea el C. D. Benicarló; sé humilde y estudia al adversario, reconoce sus méritos y no creas saberlo todo; la edad de aprender no termina nunca en ninguna actividad humana, haz que tu idea sea un eslabón más de la cadena puesta al servicio común.

Por último, sirve al CLUB, en tu hermosa profesión, con entusiasmo y espíritu de sacrificio, da siempre buen ejemplo con tu saber estar y piensa que en tus manos está la proyección del C. D. Benicarló, en su retorno a la anhelada Tercera División Nacional.

Un abrazo,

Fdo.: JUAN CARLOS RODRIGUEZ MELGAR  
Entrenador Regional de Fútbol.»

Por otra parte, la Comisión de Relaciones Públicas de la Junta Gestora del C. D. Benicarló ha dado a conocer a los medios informativos la siguiente nota: «Reunidos:

Los jugadores de la plantilla del C. D. Benicarló con la Comisión de Relaciones Públicas de la Gestora, se les expuso la situación económica actual del Club y la imposibilidad de poder efectuar el pago de las fichas, si bien empezarian a cobrar de inmediato las mensualidades estipuladas al final de cada mes.

La totalidad de jugadores asistente a la convocatoria se manifestó en el entendimiento del problema expuesto, y que ellos estaban dispuestos a entregarse en el futuro, de lleno, en la defensa de los colores del C. D. Benicarló, sin regatear esfuerzo alguno, y que ante este gesto, tan elogiable, de estar en completo acuerdo por percibir el importe de sus fichas cuando la economía del Club lo permitiese, la Junta o Comisión de Relaciones Públicas, hace pública esta decisión de los mismos, para solicitar de la extraordinaria y selecta afición benicarló, el que no regatee ningún esfuerzo y medio de apoyo al equipo, prestando en todo instante calor y apiausos, tanto como cuando el resultado sea favorable, y en especial y sobre todo cuando el partido esté o se halle en situación difícil de marcador.

Fda.: ROIG - TEJEDOR - PITARCH  
Comisión de Relaciones Públicas de la Gestora.»

Asimismo, dentro de los componentes de la Junta Gestora en funciones, se dieron a conocer los cargos específicos de cada uno de los componentes:

**Presidente:** Antonio Sorlí Castillo.

**Vicepresidente (Secretario):** Francisco Flos Anglés.

**Vicesecretario:** Gregorio Segarra Calvet.

**Comisión Económica:** Rafael Montserrat Porres — Rodolfo Serrano Infante. Joaquín Esteller Ferrer y Joaquín Julbe Alsina.

**Comisión Deportiva:** Antonio Febrer Ferrer — Francisco Coll Fresquet — Dionisio Carceller Vidal y Miguel Prat Altabella.

**Relaciones Públicas:** Ramón Roig Esteve — Leonardo Tejedor Pac y Julio Pitarch Sospedra.

**Comisión Rifas-Festejos y Propaganda:** Juan Montaña Altadill — Vicente Agut Ferrer — José Villarroya Bel — Agustín Martínez Roca — Francisco Marzal Caldés y Francisco Escura Piñana.

**Comisión Juveniles:** Ismael Tena Bayarri — Salvador Martínez Delshorts y Pascual García Coscollano.

**Delegado Campo:** Jaime Tena Monforte.

**Material y Campo:** Juan Antonio Tarragó Calvet y Francisco Vallés Marzal.

### UNA NUEVA ETAPA

Ha comenzado para el C. D. Benicarló.

Y es bueno hacerla constatar, tras sus cincuenta y cuatro largos años de historia.

Sin posponer un ápice los méritos de quienes, con anterioridad, estuvieron al frente de los mismos problemas.

Valorando a cada uno de los que, en estos cincuenta y cuatro años, han asumido el papel de directivos de esta Entidad, que vuelve a tener deseos de permanencia firme y estabilizada.

Y en ese contexto, sin olvidar a quienes en el terreno de juego van haciendo posible los hechos, aunque por ellos perciban lo que es lógico, por otra parte actualmente, percibir.

El C. D. Benicarló precisa de ayudas y no de críticas. Hay que recordar que unas malas campañas conducen siempre al caos y al confusiónismo. Por ello, ahora, en este intervalo hasta el final de temporada, la ratificación y el deseo a lo que se vaya haciendo por el bien del C. D. Benicarló.

## Cursillos prematrimoniales

¡EL MEJOR REGALO DE BODAS!

**Lugar de celebración:**

2.ª planta «TORRE BENICARLO»

**FECHAS:**

MARZO. — Del 22 al 26.

MAYO. — Del 17 al 21.

JULIO. — Del 26 al 30.

OCTUBRE. — Del 4 al 8.

DICIEMBRE. — Del 13 al 17.

BENICARLO, 1976